

WIEDERHOLUNG DER VERWENDUNG VON PERFEKT, INDEFINIDO UND IMPERFEKT	2
GERUNDIUM	6
TENER, ESTAR Y HAY	7
ÜBUNGEN ZUR VERWENDUNG DER ZEITEN	8
SER - ESTAR: BEDEUTUNG UND ANWENDUNG	23
ÜBUNGEN: SER - ESTAR	27
PRÄPOSITIONEN	31
ÜBUNGEN MIT PRÄPOSITIONEN	34
KONJUNKTIONEN	40
ÜBUNGEN MIT KONJUNKTIONEN	41
PRONOMEN - GEBRAUCH UND ÜBUNGEN	42
DAS DEUTSCHE „MAN“ - PASIVA REFLEJA	44
LASSEN	46
SOLLEN	48
DEBER	48
WERDEN	49
KONJUNKTIV (CONDICIONAL)	51
BILDUNG DES SUBJUNTIVO IMPERFECTO	52
ÜBUNGEN MIT CONDICIONAL	53
IMPERATIV (BEFEHLSFORM) - EL IMPERATIVO AFIRMATIVO	55
ÜBUNGEN ZUM IMPERATIV	57
INDIREKTE REDE - ESTILO INDIRECTO	59
ÜBUNGEN MIT INDIREKTER REDE	60
RELATIVSÄTZE	62
ÜBUNGEN MIT RELATIVSÄTZEN	64

Wiederholung der Verwendung von Perfekt, Indefinido und Imperfekt

1. Das PERFEKT wird verwendet:

– **für Handlungen und Ereignisse desselben Tages**

Hoy María ha ido al trabajo.

¿Qué has hecho esta mañana? Esta mañana me he levantado, he desayunado y he ido a comprar al supermercado.

– **für offene Fragen (man weiß die Antwort nicht)**

¿Has estado en el Teide? ¿Has visto el Loro Parque? ¿Has comido?

– **für Aussagen, die für den Sprecher aktuell sind, egal wann es passiert ist:**

Has hecho una imbecilidad. – Du hast Mist gebaut.

¿Cuándo (A que hora) has venido? – Wann bist du gekommen? (das kann heute, gestern oder aber vor 2 Monaten gewesen sein – der Zeitpunkt spielt keine Rolle, der Fragende will es jetzt wissen, aktuell)

– **für Handlungen oder Ereignisse, die in der Vergangenheit stattgefunden haben, aber vom Sprecher in enger Beziehung zur Gegenwart gesehen werden.**

Esta semana hemos tenido mucho trabajo.

¿Has comido ya? No, todavía no he comido.

Deshalb benutzt man das Perfekt häufig zusammen mit Zeitangaben, die einen Bezug zum gegenwärtigen Zeitpunkt herstellen: hoy, esta mañana, esta tarde, esta noche, este lunes, este fin de semana, esta semana, este mes, este año, ya, todavía no, ...

– **für Handlungen und Ereignisse in der Vergangenheit, deren Zeitpunkt nicht näher angegeben wird, die aber in Verbindung mit Zeitangaben wie: alguna vez, muchas veces, nunca, jamás ..., stehen.**

¿Has comido alguna vez mojo picón y papas arrugadas?

Nunca he subido al Teide.

¿Habeís ido alguna vez a la Península? Sí, hemos ido muchas veces. Hemos estado en Madrid, en Barcelona y en Zaragoza.

2. Das INDEFINIDO wird verwendet:

– um **Handlungen** auszudrücken, die in der Vergangenheit (ab gestern) oder in einem bestimmten Zeitraum stattfanden, die aber der Sprecher als abgeschlossen betrachtet.

El mes pasado estuve en la Península, y visité a mi tía en Madrid.

Hace un año estuvimos un mes en Tenerife de vacaciones.

Nací en 1967.

Ayer comimos en casa de amigos.

Deshalb werden **Handlungsverben** meistens im Indefinido übersetzt:

fui, hablé, caminamos, saliste,

– Aber manchmal benutzt man das **Indefinido für Beschreibungen**, wenn die Zeitangaben – ausgedrückt durch Wörter wie ayer, anteayer, la semana pasada, el mes pasado, el año pasado, hace un año, ... – unmittelbar davor stehen; aber die Beschreibung muss abgeschlossen sein.

Ayer hubo mucho tráfico (besser als ayer había mucho tráfico).

El lunes pasado Ana estuvo enferma (Ana ist wieder gesund. Wenn nicht: Ana estaba enferma).

Ayer tuve dolor de estomago, pero hoy ya estoy bien. Ayer tenía dolor de estomago (d.h. heute habe ich immer noch Schmerzen).

– Ebenfalls wird das Indefinido benutzt, um bestimmten **Beschreibungen mehr Nachdruck zu verleihen**, um sie zu betonen.

Ayer fue mi cumpleaños.

Ayer Peter llevó una camisa rosa pero a el no le gusta el rosa.

– Außerdem werden **Haupterklärungen, die „plötzlich“ auftreten**, oder die nicht mit dem vorherstehenden Satz zusammenhängen, im Indefinido ausgedrückt.

El entró en el edificio y empezó a subir por las escaleras, entonces empezó a sudar.
Se sintió muy mal y se desmayó.

– Manche Handlungen werden **im Zusammenhang mit Adverbien** wie primero, después, entonces, enseguida, rapidamente, tan pronto como (sobald als) im Indefinido ausgedrückt.

3. Das IMPERFEKT wird verwendet:

– **um Zustände oder Gewohnheiten in einem größeren Zeitraum** (beim Indefinido Zeitpunkt) in der Vergangenheit zu beschreiben

Antes, las casas eran más pequeñas y la gente sólo tenía un coche.

Cuando era pequeña vivía en una casa muy grande e iba a una escuela muy bonita, que estaba cerca de mi casa.

Das Imperfekt steht häufig mit Angaben von Zeiträumen wie: **antes, mientras, en mi infancia, durante la guerra, en mis vacaciones, ...**

– **für allgemeine Beschreibungen von Sachen und Personen in der Vergangenheit**

Mi ciudad ERA muy bonita.

Mi perro se LLAMABA Lassie.

Mi abuelo TENIA los ojos azules.

TENIA una habitación muy grande con muchos juguetes.

Meine Stadt war wunderschön.

Mein Hund hieß Lassie.

Mein Großvater hatte blaue Augen.

Ich hatte ein sehr großes Zimmer mit viel Spielzeug.

Dagmar era mi mejor amiga, vivía en Berlin, aprendía español en una escuela privada y hablaba muy bien. Su marido se llamaba Erwin y fumaba un montón pero cocinaba muy bien. Tenían un perro que se llamaba Chico y era blanco y muy jugueton. Esta familia **fue** muy amable siempre conmigo. (Als Abschluss oder Zusammenfassung **kann** ich das Indefinido benutzen) Un día fuimos a comer a un Chino (Un día – ist ein Zeitpunkt, daher wird im Indefinido weitergeschrieben. UND: ich habe **jetzt** keinen Kontakt mehr zu dieser Familie, denn wenn ich noch hätte, würde ich im Präsens schreiben).

– **um wiederholte Handlungen** auszudrücken (todos los días, siempre, con frecuencia)

Mi padre (siempre) leía el periódico por las mañanas.

Siempre iba los fines de semana al monte.

– **zur Beschreibung eines Zustandes, ohne dass der Zeitpunkt angegeben wird**

ESTABA muy triste (Zustand) porque se FUE (Handlung) mi amiga a Alemania.

Ich war sehr traurig, weil meine Freundin nach Deutschland flog.

– **zur Beschreibung eines Zustandes mit Zeitangabe, der immer noch anhält.**

Ayer TENIA mucho dolor de cabeza (hoy todavía me duele un poco).

Gestern hatte ich Kopfschmerzen.

– **für Beschreibungen von Personen oder Sachen, die noch existieren** und die ich daher nicht abschließen kann (sonst wären sie tot).

Mi profesora se llamaba Ana y tenía una escuela de idiomas en La Paz.
El hotel en Lanzarote era muy bonito y tenía muchas habitaciones con muchas comodidades y había una piscina climatizada.

– **um einen Hintergrund für eine neue eintretende Handlung zu bilden**

El otro día iba por la autopista conduciendo con el coche (ich fuhr auf der Autobahn). Afuera llovía fuertemente (es regnete stark). Las calles estaban mojadas (die Strassen waren nass) y la gente corría (die Leute rannten). De repente ví el coche de un amigo toqué el claxón y le saludé con la mano.

Die neu einsetzende Handlung wird mit Indefinido ausgedrückt, häufig mit Angaben wie: de repente, de pronto, entonces, enseguida, ...

– **in Verbindung mit Wörtern wie „mientras“ und cuando** (es wird eine gewisse Länge ausgedrückt)

Mientras ella **comía** el **miraba** la televisión.
Cuando **subía** las escaleras, **escuché** un ruido.

ABER: Mientras el medico me **puso** una inyección mi marido se **cayó**.
 Cuando **llegué** arriba, **estaba** sudando.
 Cuando **llegué** arriba, **vi** a un ladrón.
 Cuando **vi** el caos, **contesté** de no acabarlo en un día.

Hier ist durch die Bedeutung des Verbes keine „Verlängerung“, kein „Dehnen“ möglich. Das Verb bezeichnet eine kurze Handlung, nur einen Moment.

– **bei Indirekter Rede in der Vergangenheit**

Mi vecino me dijo que hoy no tenía tiempo para nadar y que prefería descansar.
(dijo que , explicó que, pregunto si, etc...)

Gerundium

Bildung:

estar + Stamm + -ando (hablando), + -iendo (bebiendo), + -iendo (viviendo)

Formen von estar im **Präsens**: Ich tue gerade jetzt etwas.

Estoy caminando en el monte de Esperanza.

Estoy comiendo una pizza buena.

Estoy hablando con Ana.

In der **Vergangenheit**: länger andauernde Handlungen oder Beschreibungen werden ebenfalls mit Gerundium ausgedrückt.

Formen von estar im **Indefinido**: Eine selbständige Handlung in der Vergangenheit, die etwas länger dauert

Ayer **estuve** caminando en el monte de Esperanza y después fuimos a comer a un restaurante.

Ayer **estuve** comiendo una pizza buena porque era un cumpleaños de mi amiga.

Ayer **estuve** charlando con Ana por eso no hice mis deberes.

Formen von estar im **Imperfekt**: Um eine wichtige Handlung oder Information im Indefinido durch eine unwichtige Handlung oder Beschreibung (im Gerundium) zu ergänzen. Eine Tätigkeit wird durch eine wichtige Handlung unterbrochen.

Estaba conduciendo por la autopista y (de repente) un coche tocó el claxon.

Estaba comiendo y me llamaron por teléfono.

Estaba hablando con mi vecino y vino mi nieto.

TENER, ESTAR y HAY

Bei diesen drei Wörtern gelten andere Regeln in der Zeitenverwendung (Perfecto, Imperfecto y Indefinido).

- Tener:** He tenido dolor de cabeza – gerade eben, oder vor 10 min.
Hoy tenía dolor de cabeza – por la mañana, vor vier Stunden.
Hoy he tenido mucho trabajo – als Zusammenfassung des Tages.
- Estar:** Todo el dia he estado nerviosa – ich will es betonen.
Estaba nerviosa hoy – normale Aussage.
- Hay:** Hoy había mucha gente en el Alcampo – normale Aussage.
Hoy ha habido un incendio en el monte – betonte Aussage.
Hace 10 minutos ha habido una discusión entre dos extranjeros en la calle – gerade eben.

Heute: im Deutschen oft auch im Präsens

Perfekt: Aussagen von heute, die ich betonen will
Aussagen von heute, die eben gerade passiert oder eingetreten sind
(Zeitraum von höchstens einer Stunde)

Imperfekt: normale Aussage von heute (ich habe Kopfschmerzen, ich bin nervös, krank, ...)

Gestern: im Deutschen Imperfekt

Bei Ortsbezeichnungen: Indefinido (estuve en el medico ayer)

Bei Zustandsangaben: Imperfekt bei normalen Aussagen
Indefinido bei betonten Aussagen

Indefinido bei Aussagen, die endgültig vorbei sind (ich war krank, jetzt nicht mehr, ich hatte einen Hund, jetzt nicht mehr, ich war schlecht gelaunt, jetzt nicht mehr, ...)

ÜBUNGEN zur Verwendung der Zeiten

1. (yo llamarte) **esta noche**, pero no (tu estar) en casa.
2. **Mañana** (yo venir) a la escuela más tarde, porque tengo una cita con una empresa constructora.
3. **Ayer** (nosotros comer) en Garachico con unos amigos.
4. **El fin de semana pasado** (yo estar) en Alemania (hacer) frío.
5. Tengo que ver la casa y después (yo hacer) un presupuesto.
6. **Aún** no (yo hablar) con él, (yo hablar) con él, mañana.
7. El cliente (llamarme) **ayer**.
8. ¿A qué hora (nosotros quedar)? a las 4, si quieres.
9. **Mañana** a las cinco (yo recogerte) del aeropuerto del sur.
10. No sé cuando (llegar el avión). Seguramente a las 4.
11. **Ayer** no (usted venir), estuve esperándole una hora.
12. **El año pasado** (irme) al Hierro de vacaciones (ser) estupendo.
13. ¿Cuándo (usted volver) a Tenerife ? (yo volver) en invierno.
14. Acabo de comer y digo al camarero: La comida (estar) muy buena. (gustar nos) mucho.
15. **Ya** (yo ver) el terreno, pero pienso que no (estar) bien situado.
16. **Ayer** (querer comprar) un vestido nuevo, pero (no haber) de mi talla.
17. **El otro día** (ponerse) mi perro enfermo y (yo tener que) llevarlo al veterinario.
18. **Hoy** (llegar) mis primos, (quedarse) dos semanas en mi casa.
19. **Esta mañana** (dejar) mi teléfono móvil en la caja del supermercado. Pero cuando (yo volver) ya no (estar).

EJERCICIOS: Indefinido – Imperfecto – Perfecto y otros tiempos

1. Este año (llover) bastante, aunque el año pasado (llover) más aun.
2. Ayer me (enterar) de que (nosotros tener) clase, pero tu no (decírmelo), o al menos yo no (oírlo).
3. Si por casualidad (encontrar) mis llaves, por favor llámame, porque es muy urgente.
4. Cuando (tu querer) nos vamos.
5. Si (tu hacer) un poco más de ejercicio, (tu sentirte) mejor.
6. Hace un mes que (yo caerme) y aún no (yo reponerme).
7. Esta tarde (el ir) a primera hora a la tienda para cambiar el reloj.
8. Durante la Segunda Guerra Mundial, yo (ser) sólo una niña muy pequeña, no (enterarme) de nada.
9. Cuando era una niña (vivir) la Segunda Guerra Mundial, yo (tener) 4 años cuando empezó la guerra y mi familia (tener que) emigrar de los Sudetes a Pilsen.
10. Anteayer mi vecina (caerse) y (llamar) al 112 y (venir) una ambulancia y (llevarse) al hospital universitario. Hoy (ir a visitar), (estar mejor).
11. El verano pasado (ir) por la autopista y cuando (querer) incorporarme en el carril, de repente un coche (darme) un golpe por detrás. (darme) un susto, pero Gracias a Dios no (pasar) nada.
12. Hola Peter, ¡cuanto me alegro de verte! ¿Cuándo (venir) a Tenerife? (yo pensar) que (estar) de vacaciones en Alemania.
13. La semana pasada (yo llegar) porque mi vecino (llamarme) que (haber) humedad en su techo. Parece ser que la tubería tiene una fuga.
14. La Sra. Petra (ahora ya no tengo contacto con ella) (vivir) en Toscal, (tener) una casa muy bonita y (hablar) español muy bien, me he enterado que (morirse).
15. Ohhh, sabes que (ella ganar) en la lotería, 1000 Euros. Y ayer (gastar) todo en ropa. Y hoy (arrepentirse).
16. El fin de semana pasado (yo ir) a una fiesta, mi señora de limpieza me (invitar) al bautizo de su hijo y (ser) muy divertido, (haber) muchos canarios, las mujeres (llevar) minifaldas muy cortas y escotes muy grandes.

EJERCICIOS: Indefinido – Imperfecto – Perfecto

Ayer Pepe (coger) la guagua porque (tener que) ir a Santa Cruz.

El año pasado (hacer) mal tiempo y (llover) mucho.
Marta **todas las mañanas** (dar) un paseo con su perro por la playa. Pero **esta mañana** (ir) a la montaña.

El domingo pasado (llevar yo) a mi hermano al aeropuerto. Pero en la carretera (haber) mucho tráfico y cuando (nosotros llegar) el avión había salido.

Lo siento, **ayer** no (nosotros poder hacer) los ejercicios, porque (nosotros tener) un cumpleaños.

El fin de semana pasado (nosotros ir) de excursión al Teide con unos amigos (pasarlo) muy bien.

El año pasado (yo vivir) en Londres y (yo trabajar) en un despacho de abogados.

¿**Ya** (tu cenar)? No, **todavía** no (yo cenar)

La semana pasada (Stephen ir)..... al cine y (ver) una película muy buena.

Todavía no (yo comprar) el billete de avión.

Hola, soy Mónica, soy canaria. **Este viernes** (ir) a la discoteca con una amiga. (conocer) a unos chicos muy simpáticos y muy inteligentes.

Uno (estudiar) medicina en la Universidad de la Laguna. (llamarse) Juan.

El otro (llamarse) Robin, (ser) alemán, también (ser) muy inteligente y muy guapo (tocar) la trompeta en una banda.

LA Señora INGE

La Señora Inge Schnell la dueña de una Inmobiliaria en Puerto. (ella venir) a Tenerife hace 20 años. (ella tener) una agencia inmobiliaria en la calle la Hoya. (ser) una oficina muy grande y moderna. (ella tener) 5 empleados españoles y 2 alemanes. Yo (conocerle) cuando (ir) a buscar un piso para alquilar (nosotras hacernos) buenas amigas y después ella siempre (invitarme) a su casa a comer. (ella cocinar) muy bien, especialmente comida india, pues (ella estar) casada con un hindú. Su marido (ser) muy agradable y rico. Ellos (conocerse) en Tenerife y (ellos casarse) enseguida.

EJERCICIOS: Indefinido – Imperfecto – Perfecto – Pluscuamperfecto

1. **La semana pasada** (yo estar) en el sur, (yo ir) con unos amigos.
2. **Ayer** (nosotros comprar) un coche, pero antes (nosotros ver) muchos modelos.
3. Mi madre (llamar me) **ayer** por la noche.
4. No (yo recibir) tu carta **aún**.
5. ¿Cuándo (tu enviar me la)?
6. **Esta mañana** (yo ir) a una obra en Icod. Pero los obreros (hacer) todo al revés.
7. **Ayer** (yo hablar) con un señor que quiere reformar y pintar su casa (yo hacerle) un presupuesto.
8. **El pasado lunes** no (tu venir) a clase.
9. ¡Qué pena (nosotros leer) un texto muy interesante y (nosotros aprender) los verbos.
10. ¿Donde (tu estar) **esta mañana**? No (yo ver te) y (yo buscar te) por todo.
11. (tu construir) el arco mal, está torcido.
12. Hoy no (yo poder) hacer los deberes, (yo tener) una cita.
13. ¿A qué hora (tu llamar me) **ayer**?
14. No (yo llamar te) **ayer**. (yo llamar te) **esta mañana**.
15. ¿Por qué no (usted avisar me), si no podía venir.
16. **El fin de semana** (estar) enfermo (yo quedarme en casa).
17. El vuelo (retrasarse).
18. **La semana pasada** (yo hacer un pedido).
19. Pero, el pedido no (llegar) **aún**. ¿Cuándo (usted enviarlo)?
20. **Esta mañana** (llamar) un cliente y (dejar) un recado.

LA EXCURSION A LA OROTAVA

En el verano del año pasado (nosotros hacer) una bonita excursión a la Orotava. (nosotros ir) con algunos compañeros del grupo de español (nosotros ser) en total 10 personas incluida nuestra profesora Ana. Al llegar a la escuela, Ana (darnos) unos papeles que (hablar) sobre la historia de Canarias y algunos edificios importantes de la ciudad de la Orotava. Realmente los textos (ser) muy difíciles, pero interesantes. Tan pronto como (nosotros llegar) a la Orotava (nosotros ir) a un pequeño bar, que (estar) enfrente de la iglesia, para sentarnos y leer los textos con tranquilidad. (nosotros pedir) algunas bebidas y algo para picar, y enseguida (nosotros empezar) a leer. Primero nuestra profesora (leer) algo sobre la Iglesia, que (ser) antes un convento. Entonces cada uno de nosotros (leer) algo sobre la historia y origen de los guanches, primeros habitantes de las islas Canarias. Karl, Renata y Ursula (tener) los textos más difíciles, ya que (contar) algo sobre Homero, el poeta griego, Plinio el historiador romano y la creencia de la Atlántida. Oh ¡que complicado que (ser)! Rosi, otra compañera, (ser) más lista y (leer) su texto en alemán. La verdad es que los textos no (ser) fáciles. Sin embargo también (nosotros reírse) mucho. Después (nosotros ir) a ver el actual Liceo de Taoro, que ahora se usa por una sociedad cultural para exposiciones y congresos. Pero, en su origen (ser) la casa donde (vivir) la familia Ascanio y Méndez- Lugo, descendientes del conquistador de la isla de Tenerife de Lugo. Después (nosotros ir) a ver la plaza del ayuntamiento, donde cada Corpus se hacen las alfombras de flores y arena. Jutta (explicar) estupendamente, que el rey Alfonso XIII, abuelo del actual rey de España (visitar) en 1906 esta plaza y por eso la pavimentaron. Luego (nosotros ir) a un restaurante para comer. Nosotros (comer) (beber) y (charlar). En el piso de arriba de este restaurante, está el museo, que algunos de nosotros (visitar) Este museo (ser) interesante porque hay una momia guanche. Finalmente (nosotros ir) a la casa de los Balcones, donde (nosotros mirar) los trabajos de artesanía, manteles, bordados, etc. También (nosotros poder) ver algunos instrumentos de la época antigua. Y por ejemplo, Gerold, (explicarnos) como podían filtrar el agua antes. Todo (ser) muy interesante y realmente (nosotros pasarlo muy bien). (ser) una bonita excursión y sin duda (nosotros aprender) algunas cosas.

NOTICIAS

Santa Cruz de Tenerife: Ayer por la tarde un camión contra un semáforo en la Avenida Iriarte. El conductor en el hospital con heridas leves. Afortunadamente no más heridos.

chocar	ingresar	haber
--------	----------	-------

La semana pasada el presidente del gobierno español, Jose Maria Aznar a la capital de la isla. Aznar en helicoptero, que en las cercanías del puerto de Santa Cruz.

llegar	venir	aterrizar
--------	-------	-----------

El sábado pasado la Feria de artesanía en el pavellón de congresos y exposiciones de Santa Cruz. A las 10 el presidente del Cabildo que al presidente de la asociación de artesanos de Canarias. un discurso muy emocionante.

inaugurar	hablar	ser	llegar
-----------	--------	-----	--------

Puerto de la Cruz

Ayer un ladrón el monedero a una turista alemana. La turista a la policía para denunciar el robo. Una semana más tarde la policía a la turista para entregarle su monedero, con los documentos pero sin dinero. Afortunadamente la turista su tarjeta de crédito enseguida.

ir	robar	cancelar	llamar
----	-------	----------	--------

A principios de Octubre de 2003 el famoso auditorio de Sta Cruz. A la inauguración personalidades importantes y glamurosas procedentes de todo el mundo, entre ellos el Principe Felipe, la esposa del Aga Khan y un poderoso empresario japonés, de quien por motivos de seguridad, no se ha dado el nombre.

estar	venir	inaugurar
-------	-------	-----------

Los Realejos: La Hacienda de los Realejos al Cabildo de Tenerife la creación de una oficina del catastro. La queja principal que los residentes y vecinos siempre tienen que desplazarse a Santa Cruz para solucionar problemas de altas, bajas, cambios de domicilio, etc.

pedir	ser
-------	-----

Aeropuerto Sur

El sindicato de policías la semana pasada la falta de agentes de policía en el aeropuerto Reina Sofia. De esta forma por ejemplo el año pasado la policía no cumplir con el numero de expulsiones de inmigrantes ordenadas por el gobierno español. El sindicato también que tampoco hay suficiente personal para por ejemplo tareas como tramitar el carnet de identidad, pasaporte, etc.

denunciar	poder	quejarse
-----------	-------	----------

Península.

La policía de homicidios ayer en Madrid a un hombre, que parece ser el asesino de la baraja.

Este joven ya cuatro personas en los últimos dos meses. Parece que a sus víctimas al azar.

Lo curioso de este caso, es que siempre una carta de la baraja sobre el cadáver de sus víctimas. Sin duda para llamar la atención.

detener	dejar	matar	escoger
---------	-------	-------	---------

LA EXCURSIÓN A GÜIMAR

1. El mes pasado algunos alumnos de la escuela de Ana (hacer) una pequeña excursión a Güimar para ver las famosas pirámides.
2. (ser) una excursión muy interesante y (nosotros aprender) algunas cosas sobre estas pirámides y sobre la teoría del científico noruego Thor Hayerdahl.
3. Nuestra profesora (invitar) al Sr. Täger, un hombre muy amable y culto que (hacer) de guía.
4. A la una del mediodía (nosotros encontrarnos) delante de las pirámides.
5. Entonces nuestro guía (empezar) a hablar sobre las diversas teorías en relación al origen de estas pirámides. Unos mantienen que las pirámides son sólo un montón de piedras puestas una vez por los campesinos de la isla, Thor Hayerdahl y otros mantienen que se trata de pirámides construidas por una antigua civilización.
6. Primero (nosotros recorrer) la zona donde se encuentran las pirámides más importantes.
7. Después (nosotros entrar) en un recinto donde se muestran las réplicas en miniatura de los barcos de papiro en los que Thor Hayerdahl (viajar). También hay uno en tamaño real.
8. También (nosotros ver) la planta de papiro con la que se (construir) estos barcos.
9. Más tarde (nosotros ir) al auditorio. En esta sala se (enseñar) un vídeo en una pantalla (Bildschirm) dividida en tres partes. En este vídeo se (mostrar) las similitudes entre las pirámides existentes en Méjico y Perú y la antigua pirámide de Sakkara en Egipto, que ha sido estimada en 4.600 años antes de Cristo.
10. Cuando el vídeo (terminar), nosotros (hacer) otra visita rápida a las otras pirámides más alejadas. De pronto (empezar) a llover y (nosotros tener que) darnos prisa.
11. Finalmente (nosotros dirigirnos) al museo, en donde hay mapas con las corrientes marinas de los tres océanos, dibujos de embarcaciones antiguas, la técnica de construcción de los barcos de papiro etc.
12. Realmente, la visita a las pirámides (ser) muy interesante y sin duda la excursión (merecer) la pena (sich lohnen).

Indefinido – Imperfecto: Continua las frases con porque, aunque, sin embargo, por eso, así que,

1. Hoy voy al ayuntamiento para quejarme. Ayer
porque
2. El cartero se confunde de nombre.
Ayer
3. Espero media hora a la guagua pero no viene.
Ayer
4. Pongo una trampa para un ratón.
Ayer
5. Me toca la lotería y me compro un descapotable.
Ayer
6. Hago yoga y meditación para relajar los nervios. Hace
años
7. Mi lavadora se estropea y la casa se inunda. La semana
pasada
8. Me baño en el mar y buceo.
Ayer
9. La grúa se lleva mi coche.
Anteayer
10. Mi mujer se enfada conmigo. Ayer mi
mujer
11. Quemo la comida de Navidad. El año
pasado
12. Peter cuenta un chiste muy divertido. Ayer
Peter

13. Doy de comer al canario.
Ayer
14. Tengo dolor de pies después de la excursión.
Ayer
15. Llueve y hace frío. Este
invierno
16. Mi vecino toca el saxo y yo no puedo dormir.
Ayer
17. Ingo ordena su habitación. La semana
pasada
18. Vamos a dar una vuelta con el perro.
Ayer
19. Perdemos las maletas. Hace 1
mes
20. Hoy mis vecinos se pelean y gritan.
Ayer
21. Ingo rompe el jarrón chino de la abuela.
Ayer
22. Hoy cortan la luz y el teléfono.
Ayer

EJERCICIOS: Indefinido o Imperfecto – Continua las frases con conectores:

1. Ana pasa la Nochebuena en Luxemburgo.
Ana porque
2. Rosamaria canta villancicos canarios.
Rosamaria
3. Inge visita a su madre y le trae muchos regalitos.
Inge
4. Jürgen cocina una oca para Nochebuena.
Jürgen
5. La hija de Karin viene. La hija de
Karin
6. Karin decora la casa con muchas guirnalda.
Karin
7. Brigitte hace una fiesta y come mucho turrón.
Brigitte
8. Después de la juerga B. está hecha polvo y duerme todo el día.
Después
9. Ana echa de menos el buen
tiempo.
10. En Luxemburgo nieva. En
Luxemburgo
11. La noche de fin de año vemos los fuegos artificiales. La
noche
12. Jürgen se pone enfermo por comer demasiados polvorones.
Jürgen
13. Jürgen contagia a su mujer la enfermedad.
Jürgen
14. Brigitte hace un pan de especias y galletas de Navidad.
Brigitte
15. Jürgen se viste de Papa Noel.
Jürgen
16. Rosemarie se viste de Gaspar en el belén del Sauzal.
Rosemarie
17. Ana se disfraza de pastor.
Ana
18. Inge compra un kilo de uvas para la noche de fin de año.
Inge
19. En Tenerife hay una tormenta y hay mucho viento.
En
20. Telefónica envía un mensaje de felicitación por Navidad.
Telefónica
21. Ana ve la película “El retorno del Rey” del Señor de los Anillos.
Ana
22. Jürgen recibe un ordenador portátil de regalo de Navidad.
Jürgen

Historias en el pasado: Imperfecto – Indefinido

El verano pasado mi mujer y yo (visitar) a nuestros hijos, que (vivir) en Quebec. Las dos primeras semanas (hacer) muchas excursiones en bicicleta y las dos ultimas (visitar) los principales museos y edificios públicos. También (pasarlo) muy bien con nuestro nieto que siempre (querer jugar) con sus abuelos y nunca (cansarse). Pero en general, (nosotros pasarlo) muy bien. (ser) unas vacaciones inolvidables.

La noche pasada (haber) una tormenta. Desde nuestro balcón (nosotros poder ver) los rayos y los truenos. (yo acordarme) de la tormenta, que (haber) en Tenerife hace mas o menos tres años una tormenta bastante fuerte. Durante más de dos semanas (estar lloviendo) y (soplar) un viento muy fuerte.

El fin de semana pasado mi marido (ponerse) enfermo. Él (estar) bien y de repente (empezar) a tener dolor fuerte en la zona del pecho. (yo asustarme) un montón y enseguida (llamar) a una ambulancia. Cuando la ambulancia (venir) (llevárselo) a urgencias. Allí, el médico (examinarle) pero (él decir) no (ser) un problema de corazón. Menos mal. (tratarse) de un problema de estómago. El medico me (decir) que el dolor de corazón y de úlcera pueden ser parecidos.

Una vez (yo estar) en Barcelona. La ciudad (gustarme) mucho. (yo ir) allí en un viaje de negocios. (ser) un grupo de gente, de la empresa, donde (yo trabajar). (nosotros dormir) en un hotel, que (estar) en el centro. Pero recuerdo que (yo no dormir) mucho, porque mi compañero de habitación (roncar) mucho. Así que, muchas noches (irme) a dar una vuelta o (yo ir) a visitar un tablao flamenco. El flamenco me (fascinar), las bailaoras, la música. Un día, una bailadora (querer bailar) conmigo, (yo intentarlo), pero no (funcionar). (ser) un desastre. ¡Uf menos mal que nadie de mi empresa (verme)!

La empresa donde trabajé:

GEP (ser) una empresa de importación, exportación. En la empresa 15 empleados.

El jefe Juan Fernández y español, la secretaria Helga y extranjera. Los otros empleados españoles. La empresa en Tenerife y (traer) productos del extranjero y los en las Islas Canarias. En esta oficina muy buen ambiente de trabajo.

El año pasado (yo trabajar) para esta empresa tres meses.

Ahora (tener) un nuevo empleo, aunque (gustarme) mucho trabajar allí.

DESCRIPCIONES EN EL PASADO: Indefinido – Imperfecto

LISA, UNA AMIGA

La señora Lisa (ser) una señora alemana, que (yo conocer) en Tenerife. Lisa (vivir) en invierno en Tenerife, en verano en Hamburgo. Lisa (ser) una mujer muy alegre y guapa. Le (gustar) mucho Tenerife. (ella tener) un apartamento muy bonito en Maritim. Lisa (aprender) español en una escuela. Su profesora (llamarse) Ana y española. Lisa (estar) siempre de buen humor, casi nunca (enfadarse) y (llevarse bien) con los compañeros. Ella (estar) una vez muy enferma, (ella tener) cáncer, pero ahora lo ha vencido. La semana pasada (ser) su cumpleaños y (nosotras celebrarlo) juntas en su casa. El 22 de diciembre (ser) el cumpleaños de la Señora Lisa.

EL HOMBRE QUE SE OLVIDÓ DE SU CUMPLEAÑOS

Cuando el señor Eusebio (levantarse) aquella mañana, sabía que alguien (tener) cumpleaños, pero no (recordar) exactamente quién. Hoy es el cumpleaños de alguien que yo conozco bien, (él decirse) a si mismo. (Él decidir) coger un taxi, porque la mañana (ser) fría y húmeda y el viento (mover) las hojas muertas. (ser) otoño. La gente (amontonarse) en las paradas de los autobuses y (entrar) y (salir) de las estaciones de metro. El señor Eusebio (subirse) al taxi, y (decirle) al conductor la dirección. Después de unos pocos minutos, el taxi (detenerse) delante de un rascacielos moderno. (ser) el nuevo edificio del Banco Hispanoamericano. Don Eusebio (saludar) al portero, y éste (darle la mano) como era su costumbre. Después (él entrar) en el edificio y (él ver), gente haciendo cola delante de la taquilla. También (él escuchar) una música suave que (venir) por los altavoces. El señor Eusebio (atravesar) el vestíbulo y (él decidir) subir por las escaleras. Mientras (él subir), (él pensar) en quien cumplía hoy años. Cuando (él llegar) arriba, (él sudar) mucho. Don Eusebio. (secarse) la frente, incluso (él tener) un ataque de tos. En la planta de la oficina de Don Eusebio, los empleados (tomar) café. Ellos (hablar) alto. La secretaria (apuntar) sus nombres. Don Eusebio (estar) enfadado y (él decir): “Por favor, más bajo”. Después (él entrar) en su despacho y (ponerse) un coñac y (bebérselo) de un trago. También (encender) un puro. Y entonces (llamar) a su secretaria. “¿Qué pasa con el desayuno?” Todos están muy lentos hoy, le dijo y (él colgar). Diez minutos (pasar) , y justo en el momento que (el ir) a llamar otra vez, Don Eusebio (oír) voces en el pasillo. De repente (abrirse) la puerta. Los empleados (entrar) en fila india. La secretaria (ir) delante, y (llevar) un ramo de flores. “Felicidades doctor Urrutia” dijo y (ella entregarle) las rosas. Entonces todos (empezar) a cantar.

UNA CARTA – Completa el dialogo: ¿Presente, Indefinido, Perfecto, Imperfecto?

Querida Helga:

Hace mucho tiempo que (querer) escribirte, pero hasta ahora no (tener tiempo). Tenerife muy bonito y me (gustar) un montón. El vuelo (ser) un poco accidentado, porque las maletas (perderse). Fijate, ¡qué mala suerte! Como (tu poder) imaginarte (yo llevarme) un susto tremendo. (yo preguntar) en la información, pero (ellos decirme) que (yo tener que) llamar al día siguiente. Finalmente (ellos encontrar) mi maleta, que una señora (coger) por error, porque nuestras maletas (ser) iguales. Total ¡..... (ser) un desastre.¡

Gracias a Dios, mi hotel (ser) muy bueno y la gente (ser) muy simpática.(ellos ayudarme) a hablar con el aeropuerto, porque mi español todavía no (ser) tan bueno. Por eso (yo decidir) tomar clases de español en una escuela. Ahora (yo tener) clase tres veces en semana, y (yo seguir) un curso intensivo con otros dos alumnos. Nuestra profesora (ser) española de la Península, (yo creer) de Zaragoza. (ella ser) bastante agradable y (nosotros pasarlo) bien. Ayer (quedar) con una compañera para ir al cine. (ella ser) del mismo pueblo donde (yo nacer) y (estar) de vacaciones tres semanas. ¡Qué casualidad¡ (nosotros querer ver) una película española histórica sobre la hija de los reyes Católicos, que nuestra profesora (recomendarnos), pero cuando (nosotros llegar) al cine (haber) una cola tan horrible, que (nosotros decidir irnos) a cenar en vez. Después de buscar por las calles, (nosotros encontrar) un restaurante muy pequeño pero acogedor, en el que (haber) comida típica canaria. La comida Canaria (ser) muy sabrosa y variada. (nosotros comer) unas tapas variadas, que (ser) pequeños platos de cosas diferentes. La verdad que (ser) una noche agradable y además (nosotros tener) la oportunidad de conocernos más. Y el próximo fin de semana (nosotros pensar) hacer una excursión por el valle de Teno, que (decir) es una zona muy bonita de la isla.

Bueno, Helga, otro día (yo escribirte) más. Un abrazo y hasta pronto.

PABLO NOS HABLA DE SU INFANCIA.

Completa en texto ¿Imperfecto, Indefinido o Perfecto?

Cuando yo (ser) pequeño, (nosotros vivir) en un pueblo no muy grande de la provincia de Huesca (Aragón) que (estar) a 39 kilómetros de la capital de la provincia. En el pueblo sólo (tener) coche el médico y un par de gente rica. Cuando (nosotros tener que) ir a la ciudad, (nosotros ir) a pie o (él llevar) en mula hasta un pueblo vecino por el que (pasar) el autobús. Un tío mío, que (ser) tendero, (tener) una furgoneta y a veces, si (él tener) tiempo, (él llevarnos) a la ciudad, sobre todo, cuando (tener que) comprar ropa o muebles o (haber) ferias de ganado.

La vida entonces (ser) muy diferente. No (haber) televisión y en mi casa no (nosotros tener) radio. Durante la semana, después de la escuela (yo ayudar) a mi madre o (dar de comer) a los animales, porque (nosotros tener) una pequeña granja. Este trabajo no (gustarme) demasiado, especialmente por el olor que (echar) los cerdos y las gallinas. A mí lo que en realidad más (gustar) era ir con mi padre al campo. (él llevarme) al campo algunas veces. Mientras (él trabajar) (yo mirarle) con la boca abierta, sin decir ni pío, mientras él (sembrar) o (recoger) la cosecha con la ayuda de nuestro burro Pedro. Mi padre no (querer) que yo le ayudara, (él decir) que el trabajo en el campo (ser) demasiado duro y no (resultar rentable). (él preferir) que yo estudiara una carrera y fuera profesor o médico. Afortunadamente a mí (gustarme) mucho estudiar y (sacar) buenas notas.

Los fines de semana cuando no (yo ir) con mi padre al campo, (yo ir) a jugar al fútbol con otros chicos del pueblo. A las afueras del pueblo (haber) un campo de tierra y allí (nosotros poner) unas piedras que hacían de portería. Yo (soler jugar) de delantero, porque (poder correr) muy rápido, aunque a veces (jugar) de portero, cuando Mario, que (ser) el portero oficial no (venir) porque su padre no (dejarle).

Otros fines de semana (yo ir) a la plaza del pueblo, porque (haber) baile y las chicas del pueblo (ponerse) sus mejores ropas y los chicos (sacarlás) a bailar. (ser) en una de esas fiestas, donde (yo conocer) a la que es ahora mi mujer, María. María (tener) unos 15 años cuando (nosotros hacernos novios). Después siempre (nosotros salir) juntos y finalmente un día (yo decidir) casarme con ella. Lo cierto es que nunca (yo arrepentirme). Ella (ser) una buena esposa y fiel compañera.

EL CUENTO DE CENICIENTA

..... (haber) una vez una joven muy bella que no (tener) padres, sino madrastra, una viuda impertinente con dos hijas a cual más fea. La bella joven (ser) la que (hacer) los trabajos más duros de la casa y como sus vestidos (estar) siempre tan manchados de ceniza, todos la (llamar) Cenicienta.

Un día el Rey de aquel país (anunciar) que (ir) a dar una gran fiesta a la que (invitar) a todas las jóvenes casaderas del reino.

Tú Cenicienta, no irás (decir) la madrastra. Te quedarás en casa fregando el suelo y preparando la cena para cuando volvamos..... (llegar) el día del baile y Cenicienta apesadumbrada (ver) partir a sus hermanastras hacia el Palacio Real. Cuando (encontrarse) sola en la cocina no (poder) reprimir sus sollozos.

¿Por qué seré tan desgraciada? (exclamar). De pronto se le (aparecer) su Hada Madrina.

No te preocupes (exclamar) el Hada. Tu también podrás ir al baile, pero con una condición, que cuando el reloj de Palacio dé las doce campanadas tendrás que regresar sin falta. Entonces el Hada la (tocar) con su varita mágica y la (transformar) en una maravillosa joven.

La llegada de Cenicienta al Palacio (producir) gran admiración. Al entrar en la sala de baile, el Rey (quedar) tan enamorado de su belleza que (bailar) con ella toda la noche. Sus hermanastras no la (reconocer) y otra vez ellas (preguntarse) quién (ser) aquella joven. En medio de tanta felicidad Cenicienta (oír) sonar en el reloj de Palacio las doce.

¡Oh, Dios mío! ¡Tengo que irme!, exclamó.

Como una exhalación (cruzar) el salón y (bajar) la escalinata, pero en su huída (perder) un zapato, que el Rey (recoger) asombrado.

Para encontrar a la bella joven, el Rey (hacer) un plan. Se casaría con aquella que pudiera calzarse el zapato. Entonces (enviar) a sus heraldos a recorrer todo el Reino. Las doncellas se (probar) el zapato, pero, siempre (ser) en vano, pues a nadie le (quedar bien) el zapatito.

Al fin (llegar) a casa de Cenicienta, y claro está que sus hermanastras no (poder) ponerse el zapato, pero cuando se lo (poner) Cenicienta, las hermanastras (ver) con horror que le (estar) perfecto.

Y así (suceder) que el Rey (casarse) con la joven y (vivir) muy felices.

FIN

SER – ESTAR: Bedeutung und Anwendung

Ser und estar entsprechen beide dem deutschen „sein“.

Man unterscheidet zwischen ser und estar aufgrund der verschiedenen Wörter, die sie begleiten.

SER

Nationalität/Ursprung

Ich bin Deutsche/r.

Soy aleman.

Sie ist vom Festland

Es de Peninsula.

Beruf

Er ist Journalist und arbeitet für „El Pais“. Es periodista y trabaja para „El Pais“.

Ich bin Lehrer.

Soy profesor.

Mein Vater war Künstler.

Mi padre era artista.

Farben

Um nach einer Farbe zu fragen, wird ebenfalls ser de verwendet.

De que color es el coche nuevo? Welche Farbe hat das neue Auto?

Es rojo.

Es ist rot.

Das Haus war grün.

La casa era verde.

Materialien

Um das Material oder den Ursprung anzugeben, wird ser de verwendet.

Que bonito tu anillo! Es de plata? Was für ein schöner Ring. Ist er aus Silber?

Der Zaun ist aus Draht.

La verja es de alambre.

Der Tisch war aus Holz.

La mesa era de madera.

Uhrzeit

Es ist ein Uhr.

Es la una.

Es war 3 Uhr morgens. Eran las 3 de la madrugada.

Definitionen

Ein Staubsauger ist ein Gerät zum Staub saugen Una aspiradora es un aparato para aspirar el polvo.

Zugehörigkeit (religiös und ideologisch)

Stil, Beruf etc. werden mit ser ausgedrückt.

Pedro ist konservativ.

Pedro es conservador.

Juan ist katholisch. Jaime ist evangelisch. Juan es católico. Jaime es evangélico.

Dieses Bild ist impressionistisch.

Este cuadro es impresionista.

Das Haus gehört mir/ist von mir.

La casa es mía.

Erklärungen aller Art

Der Mann war mein früherer Chef. El hombre era mi antiguo jefe.
Es war die Schuld meiner Frau. Fue/era la culpa de mi mujer.
Wer ist das? ¿Quién es?
Er ist mein Mathematiklehrer. El es mi profesor de matemáticas.
Wie heißt dieser Baum? ¿Cómo se llama ese árbol?

Beurteilungen/Meinungen

Das ist sehr schwer. Es muy difícil.
Das ist nicht wichtig. No es importante.
Es war zu gefährlich. Era/fue muy peligroso.

Erster Eindruck von Menschen

Beim ersten Eindruck überlegt man nicht, ob die Eigenschaft vorübergehend oder fest ist.

Er ist nett und hübsch, aber er ist etwas dünn. Es guapo y simpático pero es un poco delgado.
Sie ist ein bisschen faul. Es un poco vaga.
Er ist ein ehrlicher Typ, aber er ist anstrengend. Es un tipo sincero pero es estresante.

Dauerhafte Eigenschaften bei Sachen oder Menschen = feststehende Tatsache

Me gusta el apartamento. Es grande y acogedor, aunque el balcón es muy pequeño.
Ich mag das Appartement. Es ist groß und gemütlich, obwohl der Balkon sehr klein ist.
La tierra es redonda. Die Erde ist rund.
Peter ist ein fleißiger Typ. Es un hombre trabajador.

Ereignisse

Um räumliche und zeitliche Angaben zu einem bestimmten Ereignis zu machen, wird ser verwendet. In diesem Zusammenhang kann ser oft mit „stattfinden“ übersetzt werden.

El terremoto fue en el 85. Das Erdbeben war 1985.
El concierto es en el Auditorio. Das Konzert findet im Auditorium statt.

Datum, Wochentag, Jahreszeit, Uhrzeit

Hoy es jueves. Heute ist Donnerstag.
Hoy es veinte de marzo. Heute ist der zwanzigste März.
Son las dos de la tarde. Es ist zwei Uhr nachmittags.
¡Por fin es primavera! Es ist endlich Frühling!

Bitte beachte: Das Datum und der Wochentag können mit **estar in der 1. Person Plural + a** angegeben werden. Im Deutschen entspricht das etwa der Formulierung „wir haben den ...“.

Estamos a domingo	Heute ist Sonntag, wir haben heute Sonntag.
Estamos a cuatro.	Wir haben heute den vierten.
Estamos en Navidad.	Wir befinden uns in der Weihnachtszeit.

ESTAR

Ortsbezeichnung/Position

Um anzugeben, an welchem Ort sich Gegenstände und Personen befinden, wird „**estar**“ verwendet. In dieser Bedeutung kann „**estar**“ mit „sich befinden“ übersetzt werden.

Wo sind die Eier bitte?	¿Dónde están los huevos por favor?
Sie sind neben dem Brot.	Están al lado del pan.
Das Bild hängt an der Wand.	El cuadro está en la pared.
Ein Mann saß im Restaurant.	Un hombre estaba en el restaurante.
Eine Frau stand vor der Tür.	Una mujer estaba delante de la puerta.
Wo warst du gestern?	¿Dónde estuviste ayer?
Conchita está entre los mejores del curso.	Conchita ist unter den Besten der Klasse.

Gemütszustand/Körperzustand

Sowohl der Gesundheits- als auch der Gemütszustand werden mit **estar** angegeben:

z. B. **bien** = gut, **mal** = schlecht, **nervioso** = nervös, **triste** = traurig, **celoso** = eifersüchtig, **molesto** = ärgerlich, **tenso** = angespannt.

¿Cómo estás? No muy bien, estoy resfriada.	Wie geht es dir? Nicht so gut, ich bin erkältet.
Ich bin heute gut drauf.	Estoy de buen humor hoy.
Mir geht's heute nicht gut.	No estoy bien hoy.
Estoy muy contento porque finalmente conseguí un trabajo.	Ich bin sehr glücklich, weil ich endlich eine Arbeit gefunden habe.

Geschmack

Wenn man den Geschmack von Essen oder von Lebensmitteln beurteilt, benutzt man „**estar**“

La comida estaba buena.

Bei der Struktur sein + ein anderes Verb wird immer „**estar**“ verwendet

Ich bin gerade am Essen	Estoy comiendo
Sie sind gerade am Essen	Estan comiendo
Gestern waren wir wandern	Estuvimos caminando.
Gestern waren wir einkaufen	Estuvimos comprando.

Familienstand

Der Familienstand kann **sowohl mit estar als auch mit ser** angegeben werden.

Está casada? No, estoy divorciada. Sind Sie verheiratet? Nein, ich bin geschieden.
El es soltero. Er ist ledig.

Welches Verb verwendet wird, hängt vom Sprachgebrauch der jeweiligen Region ab. Um zu sagen, mit wem man verheiratet ist, wird **estar** verwendet.

Estoy casado con Susana. Ich bin mit Susanna verheiratet.

Estar + Präposition

Estar + de

Um eine vorübergehende Beschäftigung oder Aktivität auszudrücken, wird **estar de** verwendet.

Estoy de paso en la ciudad. Ich bin auf der Durchreise in der Stadt.
Estoy de camarera en una Cafeteria. Ich bin Kellnerin in einem Cafe.

Auch bei bestimmten idiomatischen Ausdrücken wird „estar de“ benutzt

Ich bin im Urlaub	estoy de vacaciones
Er ist verreist	está de viaje
Ich bin auf dem Weg zu dir	estoy de camino a tu casa

ÜBUNGEN: ser – estar

1. Pepe un hombre alto, rico y siempre de buen humor.
2. La mesa muy vieja, de mis padres.
3. Marta, desde la ultima vez que nos vimos más mayor y un poco más gordita.
4. Hay que ver lo listo que tu nieto, para su edad.
5. Oiga, ¿El coche listo esta semana o la próxima?
6. ¿Qué te pasa Ana? ¿ triste?, ¿ enferma? No sólo cansada.
7. Tu hija ¿ casada o soltera? Mi hija por el momento soltera.
8. Mi hija muy desordenada. Por eso su habitación siempre hecha un desastre.
9. Mi coche hecho polvo. Me dieron un golpe por detrás y la chapa abollada.
10. Sabes que ya las once de la noche, demasiado tarde. No hombre aún pronto para salir.
11. La Plaza del Charco al lado de la parada de taxis.
12. La manzana podrida, asquerosa. Las peras sanísimas para la salud.
13. Has trabajado muy bien. orgullosa de ti.
14. Ella una persona orgullosa y creída. No un ejemplo a seguir.
15. Esto un rollo. No lo que yo esperaba.
16. ¿ a lunes o a jueves? Hoy lunes.
17. Pronto verano. Pero ¡que dices hombre! El verano aún lejos.
18. Ahora en otoño.
19. La casa un poco antigua, pero bien conservada.
20. Suelo una persona tranquila, pero hoy de los nervios.
21. Hoy fiesta por eso las tiendas cerradas.

22. ¿ ciego o qué? El semáforo en rojo.
23. La gente divirtiéndose mucho en tu fiesta.
24. Nosotros solo unos invitados más.
25. ¿Desde cuando aquí? aquí desde las doce.
26. Lo siento Ana hoy no en forma.
27. Me han dicho que no muy feliz en su matrimonio. una pena.
28. Hoy feliz y radiante de alegría, me han tocado 1000 euros en la lotería.
29. Uh que rica la comida. Pagaré yo ya que ahora un hombre rico.
30. Lo siento hoy sin un duro. arruinado. He gastado todo mi dinero en las maquinas tragaperras.
31. Este taller bastante fiable. seguro que aquí no tendrás problemas.
32. ¿ cierto lo que dicen de ella? Dicen que enamorada de Robert pero que él veinte años más joven.
33. Creo que no en lo cierto, porque ella aún de buen ver para su edad.

EJERCICIOS: estaba – estuve

1. Wo warst du gestern? Ich habe dich angerufen, aber niemand war zu Hause. Es tut mir leid, ich war mit Freunden aus, wir sind nach Garachico gefahren.
2. Gestern war ich krank, deswegen konnte ich nicht zur Schule kommen. Ich hatte ein wenig Fieber. Ich denke, mich hat die Grippe erwischt.
3. Letztes Wochenende habe ich einen sehr guten Film gesehen. Er war sehr interessant, besser als ich am Anfang dachte. Er war sehr gut, Es war ein Krimi. Er hat mir sehr gut gefallen.
4. Seit wann bist du hier auf Teneriffa? Ich bin seit 6 Jahren hier. Ich bin im Jahre 1992 hier her gekommen.
5. Ich habe angefangen Spanisch zu lernen, als ich noch in Deutschland war. Damals war ich noch sehr jung.

SER – ESTAR – HAY ¿Presente o Pasado?

1. La semana pasada una tormenta en el sur y aún mucho agua en las calles.
2. En la puerta de la iglesia un cartel con el horario de misas en alemán.
3. Le pregunté al dependiente cuánto todo.
4. ¿Cuándo has vuelto? Me alegro de verte ¿Qué tal el crucero?
5. En la casa un jardín precioso, lleno de flores.
6. Ayer fiesta en España, por eso las tiendas cerradas.
7. Mi amigo un hombre muy gordo, pero muy simpático.
8. Que bien hemos comido, la comida deliciosa.
9. Cuando veníamos por la carretera un atasco tremendo en la otra dirección.
10. ¿De dónde has dicho que? de Zaragoza.
11. La carretera cortada en el tramo entre Sauzal y Puerto.
12. La película una birria. Tanta publicidad y no valía nada.
13. Francisco ha ganado en la lotería. Ahora un hombre rico.
14. ¿En que día?
15. Ni idea, hoy lunes, cinco, creo.

Ejercicios: ser – estar – tener

1. Ich habe Lust zu verreisen.
2. Du bist neidisch.
3. ¿Ist er neugierig?
4. Er ist eifersüchtig auf dich.
5. Ich bin müde (brauche Schlaf).
6. Wir haben immer Glück.
7. Sie ist nicht ausgeschlafen.
8. Gestern war es sehr kalt.
9. Heute Morgen war es frisch.
10. Am Montag war es windig.
11. Wir haben immer Pech.
12. Er saß mit Freunden im Restaurant.
13. Sie stand vor meiner Türe.
14. Der Hund ist schon gebadet.
15. Er ist in den Ferien auf Teneriffa.
16. Der Tisch ist gedeckt.
17. Ich war gestern zu einem Geburtstag eingeladen.
18. Das Haus ist schon umgebaut.
19. Das Brot ist frisch gebacken.
20. Das Bild hängt schief.
21. Er war beleidigt. Sie war aufgeregt.
22. Er war erregt.
23. Ich war in Ägypten in den Ferien.
24. Die Wand ist frisch gestrichen.

Präpositionen

a

Richtung, Ziel einer Bewegung, nach, zum, in, auf,

Uhrzeit, um 8.00 Uhr

Menschbezogen, Verb + Mensch

Entfernung, 200 m entfernt (a 200 metros)

in Verbindung mit bestimmten Verben: jugar a
empezar a (anfangen zu)
ponerse a (plötzlich anfangen zu)

Redewendungen: a la izquierda, al lado, a pie, a mano, a caballo, a la plancha, a la romana (paniert – pescado), a veces, a lo mejor, al principio, al final, a mí, tí, él, ... (betont),

al + Infinitiv – beim, al jugar al tenis, al comer, al caminar, ...

de

Mengenangaben, Behälter, un kilo de, un litro de, una bolsa de, un vaso de, un paquete de,

zusammengesetzte Wörter ohne Artikel, zumo de naranja, libro de gramática, gafas de sol,

zusammengesetzte Wörter mit Artikel, wenn das 2. Hauptwort ein Teil vom 1.

Hauptwort ist, el marco del cuadro, llave del coche, tapón de la botella, bolsillo del pantalón, pielos de la piel

zur Bildung des Genetivs, el amigo de Susi,

Ursprung und Herkunft, soy de Madrid,

Material, la mesa de madera,

Datum, 28 de diciembre de 2011

für **Ergänzungen**, die den Menschen näher beschreiben, el hombre de la barba, el chico de la moto, la mujer del perro loco, la mujer del marido alemán,

Redewendungen: de nada, de verdad, de niño (als ich klein war), de memoria,

in Verbindung mit bestimmten Verben: acabar de
dejar de
olvidarse de
estar enamorado de
tener ganas de
acordarse de

de a von bis, ohne Artikel, de 2 a 4, von 2 – 4.

desde hasta von bis, aber mit Artikel, und die Zeit wird betont.

en

Ortsbezeichnungen auf die Frage WO?, in, auf, an, zu, ...

Zeiträume, z. B. Monate, Feste, en Navidad, en octubre, en verano, en 2007,

in Verbindung mit bestimmten Verben: creer en, pensar en, confiar en

Redewendungen: en serio, en realidad, en total, en punto

con

mit, bei (Menschen), con Ana = mit Ana, bei Ana

bei bestimmten Verben: soñar con, contar con, casarse con, estar enfadado con, pelearse con, cuidar con, ...

Por – durch, wegen, für, aus, von, per, auf

bei **Ortsangaben**: drumherum (por la isla – um die Insel), quer durch (por la Peninsula), oben drüber (über die Brücke), auf der Autobahn (por la autopista), ...

wenn eine **Ursache**, ein **Grund** angegeben wird: No vivo en Alemania por el clima frio. Se casó con ella sólo por el dinero. Wichtig: immer **por** + **Substantiv**! Wird der Grund als Infinitiv angegeben – para + Infinitiv (er arbeitet wegen des Geldes = um Geld zu verdienen – el trabaja para ganar dinero)

wenn eine Art und Weise (**Mittel**) angegeben wird: Por Correos (per Post), por la tele he oído (übers Fernsehen habe ich gehört), por barco (per Schiff), por avion, ...

bei **ungenauen Zeitangaben**: por Navidad, por Semana Santa, por las vacaciones, por mi cumpleaños (auch para)

zugunsten von, für: Luchó siempre por la democracia (Sie kämpfte immer für die Demokratie)

bei **Preisangaben, Geld**: ¿Cuanto pagaste por este libro? (Wieviel hast du für dieses Buch bezahlt?) Vendí mi moto por 3000 Euros (Ich habe mein Motorrad für 3000 Euro verkauft).

Verben mit por: viajar por coche, pasear por la ciudad, ir por la calle, ir por la carretera, ir por la acera, conducir por un camino, ir por una pendiente, ir por la ciudad, ir por el parque, ir por la cuesta, pasar por, preocuparse por, ...

bei der Passivbildung: escrito por, construido por,

Ausdrücke mit por:	por ahora	im Moment
	por ejemplo	zum Beispiel
	por fin	endlich
	por último	zuletzt
	por eso	deshalb
	por lo general	im Allgemeinen
	por lo visto	anscheinend
	por la tarde	am Nachmittag
	por la mañana	am Vormittag
	por la noche	am Abend

Para – für, nach, um zu,

Zweck: Necesito dinero para mis estudios. Necesito un sillón para la sala.

Absicht: (ausgedrückt mit um zu + Infinitiv) Lo hace para molestarme (Er tut es, um mich zu belästigen), voy al restaurante para comer, ...

Ziel, Zielrichtung: (mit Verben der Bewegung) Salimos para Barcelona mañana (wir reisen morgen nach Barcelona), ya han partido para su ciudad (sie sind schon nach Hause gefahren), una guagua para el sur, ...

Zeitpunkt oder Zeitraum: (in der **Zukunft**) La reunión se ha aplazado para el miércoles. (Man hat die Versammlung auf Mittwoch vertagt). Desearia una habitación para tres días (Ich hätte gerne ein Zimmer für drei Tage). ¿Qué vais a hacer para Navidad? (Was habt ihr an Weihnachten vor?).

Bestimmung: Este regalo es para ti (dieses Geschenk ist für dich).

Meinung: Para mi sería mejor consultar a otros médicos (Meines Erachtens wäre es besser, den Rat anderer Ärzte einzuholen). Maria sabe muchas cosas para su edad (Maria weiß sehr viel für ihr Alter), para el peso, para la altura, para el carácter, ...

ÜBUNGEN mit Präpositionen

1. Ayer envié una carta un amigo mío que vive en Escocia.
2. El vuelo fueTenerife Berlin, pero hizo escala Madrid.
3. Oye Ana, saludos Monika tí.
4. En días claros mi casa se ve la isla de la Gomera.
5. La antena del tejado se cayó el fuerte viento.
6. La Sra no podía subir coche porque estaba muy gorda.
7. Freddy está vacaciones en la Penuinsula.
8. Por favor dame la jaula pajar, quiero limpiarla.
9. Miguel es un estudiante medicina.
- 10.Lo siento, pero aburrirnos, mejor no vamos.
- 11.El nombre soltera es Schmidt, pero el nombre casada es Wolf.
- 12.Marta es origen italiano.
- 13.El coche chocó un semáforo.
- 14.Vamos el norte de la isla, la autopista 221.
- 15.La mujer está sentada una silla.
- 16.Vamos la mesa y empezamos comer.
- 17.El cuadro está la pared.
- 18..... el libro pone lo siguiente.
- 19.Por favor, no se puede fumar la mesa.
- 20.No hay mucho vino mi vaso.
- 21.Vamos centro comercial Alcampo comprar comida.
- 22.Vamos reclamar nuestro dinero.
- 23..... que te conocí, me caiste bien.
- 24.Yo no quiero ir este camino, yo quiero ir las Dehesas.

EXPRESIONES IDIOMATICAS: en, de, a, por, para, con

1.principio, cuando llegue a la isla no hablaba nada español.
2. general, no tengo problemas comunicación.
3. relación a su escrito con fecha 12 de noviembre.
4. cualquier caso, esto no es asunto mío.
5. contrario que tu, yo no te he insultado.
6. Oye Ana, mira llevas el jersey revés.
7. Este banjo me ofrece un 7 ciento de interés.
8. un lado estar soltero es bueno, pero otro, a veces es aburrido.
9. ¿Puedo hablar con el Sr. Denis? Si, un momento ¿ parte de quién?
10. parte de una vieja amiga.
11. estos momentos hace un tiempo de perros en Tenerife, pero lo demás todo va bien.
12. Lo siento pero esto que estás diciendo no viene caso.
13. Ayer casualidad ví a una antigua alumna.
14. Mira solo quiero decirte una cosa más: estoy hasta las narices tí. Te lo digo que lo sepas.
15. final del partido, el portero saludó al publico.
16. (Pepe escribe en una carta) Un saludo y un beso. mucho cariño, Pepe
17. Oye cierto no te olvides de traerme el libro que te presté.
18. joven, yo era muy guapo, pero mayor soy todavía más.
19. Yo no estoy acuerdo con esta idea. Estoy contra.
20. Muchas gracias su ayuda y perdone las molestias.
21. tu culpa, casi me caigo.

Präpositionen

Bis Hamburg sind es noch 120 km.

Die Arbeit muss bis nächsten Montag fertig sein.

Wir gingen bis an den See.

Er hörte die Nachricht im Fernsehen/Radio.

Ich sehe durchs Fenster. Wir gehen durch den Park.

Ich bin durch ganz Europa gefahren.

Peter hat durch seinen Freund Arbeit gefunden.

Der Blumenstrauß ist für dich.

Er hat schon für alle bezahlt. Ich komme für zwei Tage.

Er fuhr mit seinem Auto gegen einen Baum.

Ärzte sind gegen das Rauchen.

Ohne Auto kann ich nicht an diesen Ort kommen.

Ich gehe um den See herum. Die Temperatur ist um 5 ° gestiegen.

Um Ostern sind die Flüge teuer.

Ich mache einen Zaun um den Garten.

Wider Erwarten hat er die Stellung bekommen.

Verben + Präpositionen

Ab morgen bessert sich das Wetter.

Ab dem 01. Juni kostet das Benzin mehr.

Er kam **aus** dem Haus.

Das Gebäude ist **aus** dem 18. Jahrhundert.

Außer Sport interessiert mich nichts.

Außer der Zeitung brauche ich nichts mehr kaufen.

Außer dir hat mich keiner angerufen.

Außer dem Wein brauche ich Brot.

Sie müssen **beim** Schwimmbad abbiegen.

Ich war heute Morgen **beim** Arzt.

Er wohnt **bei** seinem Vetter/Cousin.

Sie hat sich **beim** Kochen verbrannt.

Ich schaffte es **dank** deiner Hilfe.

Udo handelte **entgegen** den Vorstellungen seiner Frau.

Entgegen seiner Absicht, ins Kino zu gehen, besuchte er einen kranken Freund.

Er hat seiner Ansicht **entsprechend** gehandelt.

Entsprechend ihren Kenntnissen sucht Anna eine Arbeit.

Gegenüber der Post finden Sie verschiedene Reisebüros.

Das wäre ihm **gegenüber** unfair.

An dieser Stelle wird unser Haus gebaut.

Er legte das Spanischbuch **auf** den Tisch.

Er kam **auf** mich zu.

Das Handtuch liegt **auf** der Liege.

Er stellt das Auto **hinter** das Haus.

Das Auto steht **hinter** dem Haus.

Ich habe die Papiere **in** die Mappe gelegt.

Die Papiere liegen **in** der Mappe.

In fünf Minuten beginnt das Fernsehprogramm.

In zwei Tagen komme ich zurück.

Er legt die Serviette **neben** den Teller.

Die Serviette liegt rechts **neben** dem Teller.

Gustavo setzt sich **neben** mich.

Gustavo sitzt **neben mir**.

Der Sportler sprang **über** die 2-Meter-Latte.

Die Hose hing **über dem** Stuhl.

Er nahm das Paket **unter** den Arm.

Die Straße verläuft/ist **unter** der Brücke.

Das Haus steht **unter** Denkmalschutz.

Die Katze sitzt **unter** dem Schrank.

Es gibt einen Weg der Küste **entlang**.

Entlang der Straße blühen die Bäume.

Gemäß der Information trifft das Flugzeug zeitig ein.

Laut deiner Aussage ist er unschuldig.

Ich fahre nie **mit** dem Bus.

Sergio hat die Prüfung **mit** Erfolg abgeschlossen.

Mit der Zeit wurde er ungeduldig.

Die meiste Zeit verbringt er **mit** dem Training.

Meine Tochter kam **nach** 10 Minuten.

die dritte Straße **nach** dem Rathaus

je **nach** Größe

Er kam **samt** seinen Freunden zum Essen.

Er ist **seit** Dienstag/**seit** dem 25. Januar krank.

Seit der Geburtstagsfeier hat er seinen Freund nicht mehr gesehen.

Seit drei Wochen regnet es.

Ich bin gerade **von** Madrid zurückgekommen.

Ich danke Ihnen **für** Ihren Brief vom 20.03.09.

Dem Bericht **zufolge** gab es gestern Abend einen schweren Unfall.

Von hier aus brauchst du ca. 10 Minuten.

Peter geht **zu** einem Arzt/**in eine** Kirche/**ins** Kino.

Zu Ostern/Weihnachten reist er nach Hause.

Zum Glück geht es Carmen besser.

Inzwischen ist er erwachsen.

Er stellt den Mülleimer/die Mülltonne **vor** das Garagentor.

Ich stelle den Koffer **vor** die Türe/**vor** den Schrank.

Das Taxi hält **vor** unserem Haus.

Gladys steckt den Brief **zwischen** die Bücher.

Ich hänge den Trainingsanzug **zwischen** den Regenmantel und die Lederjacke.

Der Trainingsanzug hängt **zwischen** dem Regenmantel und der Lederjacke.

Alberto öffnete die Türe **zwischen** den beiden Zimmern.

Meine Oma kommt **zwischen** Weihnachten und Neujahr.

Auf der Insel gibt es **zwischen** 50 und 60 verschiedene Palmenarten.

Wegen des schlechten Wetters gingen wir nicht zum Strand.

Wegen des hohen Stromtarifs gibt es viele Reklamationen.

Bernd ist **wegen** des überhöhten Mietpreises wütend.

KONJUNKTIONEN

Conjunciones causales – Kausale Konjunktionen

por eso, por esa razón, por lo que, de ahí que (etwas gehobener): darum, aus diesem Grund deswegen, dadurch, deshalb, daher
a causa de+ Substantiv: auf Grund

Conjunciones consecutivas – Konsekutive Konjunktionen

asi que, por lo tanto, en consecuencia, asi pues, por consiguiente (etwas gehobener): so, also, demnach, insofern, folglich, infolgedessen, dementsprechend.

Conjunciones temporales – Temporale Konjunktionen

mientras tanto: inzwischen, unterdessen	después de que: nachdem
antes de que: bevor	desde que: seitdem
hasta que: bis (dass)+ subjuntivo	en vez de: anstatt (dass)
por un lado por otro/de una parte de otra: einerseits andererseits	

Conjunciones adversativas – Adversative Konjunktionen

sin embargo y no obstante: trotzdem – indican una contraposición total; se coloca entre las dos frases.

Ana está muy delgada, sin embargo come mucho.

La diferencia entre los dos es que no obstante se usa en frases más cultas o literarias y sin embargo para un uso más cotidiano.

aunque y a pesar de que: obwohl – indican también contraposición pero menos intensa o solo una restricción (Einschränkung) y se coloca generalmente delante en la primera frase.

a pesar de: trotz – le sigue un sustantivo y se coloca siempre delante de la primera frase.

Conjunciones de comparativas – Komparative Konjunktionen

Cuanto más/menos más/menos: je.....desto

Otras conjunciones – andere Konjunktionen

ob, falls, im Falle dass: si	als ob: como si + subjuntivo imperfecto
eher: antes de + Infinitiv (que) + Nebensatz	bzw: o sea, es decir.
solange, sofern, während: mientras	sonst: sino
dessen ungeachtet: a pesar de todo	ausgenommen: excepto
entweder oder: o ... o	je nachdem: dependiendo si
kaum (dass): apenas	sobald: tan pronto como
soviel, gemäss, laut: según	sowohl als auch: tanto como
außerdem, überdies: además	weder noch: ni ... ni
wenigsten, zumindest: al menos	damit: para que + Subjuntivo

Übungen mit Konjunktionen

1. Er hatte seinen Pass verloren, darum ging er zur Polizei.
2. Er war immer pünktlich und fleißig, insofern ist die Kündigung nicht gerechtfertigt.
3. Nachdem wir das Museum besucht hatten, sind wir ins Restaurant zum Essen gegangen.
4. Je mehr ich lerne, desto weniger weiß ich. Weder du oder ich haben immer Recht.
5. Er weiß nicht, was er will. einerseits will er zu Hause bleiben, andererseits möchte er aber mit uns mitkommen.
6. Wir erwarten Gäste, deshalb muss ich gehen.
7. Meine Mutter stammt aus Kuba, daher interessiere ich mich für die kubanische Musik.
8. Unterhaltet euch ein bisschen, währenddessen bringe ich die Kinder zu Bett.
9. Er fuhr bei Rot über die Ampel, demnach hat er verkehrswidrig gehandelt.
10. Er begann sich zu entschuldigen, bevor ich etwas sagte.
11. Wir haben dich gestern beim Trebol gesehen, sowohl dich als auch deine Mutter.
12. Mach bitte Kaffee, ich decke unterdessen den Tisch.
13. Diesmal bezahle ich bitte, sonst komme ich nicht mit.
14. Die Bedienung und die Zimmer in diesem Hotel waren exzellent darum kommen wir jedes Jahr wieder.
15. Auch wenn er wusste, dass sie nicht zu ihm passte, hat er sie geheiratet.
16. Obwohl ich eigentlich nicht kommen wollte, ging ich zum Schluss doch zum Fest.
17. Ich weiß, dass er das Geld auf sein eigenes Konto einzahlte. Er sagte aber, dass er von der Sache nichts wusste.
18. Das andere Auto wurde auf meinen Namen angemeldet, obwohl wir uns zu diesen Zeitpunkt getrennt hatten.
19. Die Produktion von Glas und Papier kostet viel Geld. Dabei gibt es eine bessere Lösung, das Recycling
20. Hans ist ein sehr intelligenter Mensch, sein Bruder hingegen ist etwas dumm.

Pronomen – Gebrauch und Übungen

Recuerda que necesito LE/LES siempre que menciono el nombre de la persona o el sustantivo con dos grupos de verbos como: **decir, preguntar, responder, contestar, contar, explicar, describir, pedir, exigir//dar, regalar, entregar, ofrecer.**

También necesito LE/LES siempre **cuando he alterado el orden normal de la frase. He visto a mi marido/ a mi marido LE he visto.**

¡No olvides, que a veces el pronombre reflexivo: me te se nos os se se usa para reforzar!

1. di (a ti) el dinero ayer. he comprado a mi marido una colonia.
2. A mi marido he comprado una colonia. he regalado a mi marido una corbata.
3. pregunté (a ella) si vivía sola.
4. pregunté a mi vecina, si tenía sal.
5. ¿ has traído (a ella) sus medicinas? Si claro he traído.
6. ¿Cuándo darás (a mi) tu numero de teléfono móvil? Olvida el tema, no daré nunca porque no tengo.
7. Di a Ana que hoy no vendré porque estoy muy resfriada. Si claro, no te preocupes diré.
8. Preguntad al hombre si tiene libros auditivos en español?
9. El ha dicho (a nosotros) que no tiene, pero puede encargar
10. ¿Cuanto tiempo puedo guardar la tarta? puedes guardar dos o tres días
11. Guarda este billete de lotería bien. Si claro guardaré en mi monedero.
12. ¿Cuanto tiempo quedan vuestros amigos en vuestra casa?
13. Jo, qué cara! El ha comido toda la tarta sin preguntar (a mi).
14. Mi vecino ha comprado un descapotable para chulearse.
15. Ahora vamos a casa! Ya es muy tarde.
16. Qué dijiste que está tan enfadado? No dije nada.
17. ¿A que hora durmió el bebé ayer?
18. A nuestros vecinos no gustan los ingleses. Sin embargo a mi gustan mucho. Y a ti¿ caen bien? Si caen bien.

ÜBERSETZUNGSÜBUNGEN mit PRONOMEN

1. Er ist Einheimischer, sie ist vom Festland.
2. Wer hat die Vase zerbrochen? Ich habe sie zerbrochen, nicht er.
3. Mach dir keine Sorgen. Ich werde es selbst machen.
4. Sie kauften uns ein schönes Geschenk. Wer hat es euch gekauft?
5. Haben sie den Brief schon geschickt? Ja, sie haben ihn mir geschickt.
6. Ich kann es dir nicht sagen. Frag ihn, er muss es wissen.
7. Gib es mir zurück. Gib es ihm nicht zurück. Behalte es.
8. Wer hat dir diese Geschichte erzählt? Niemand hat sie mir erzählt, ich habe sie erfunden.
9. Hast du deinem Bruder deine Uhr geschenkt? Ja, ich habe sie ihm geschenkt.
10. Gefallen euch diese Rosen? Ja, sie gefallen uns sehr gut, wir finden sie wunderschön.
11. Machen Sie sich meinetwegen keine Sorgen.
12. Kommst du mit? Nein ich gehe lieber mit ihm.
13. Hast du das Paket an ihn geschickt? Ja, natürlich habe ich es an ihn geschickt.
14. Bitte setzen Sie sich hier hin und nicht dort.
15. Bitte probiere diese Hose noch einmal an. Ja, ich probiere sie noch einmal.
16. Wo ist die Zeitung? Ich habe sie Ihnen gegeben.

DAS DEUTSCHE „man“ – PASIVA REFLEJA

Das Deutsche „man“ hat mehrere Übersetzungsmöglichkeiten.
Das Wort „**man**“ entspricht „**se**“, wenn der Sprecher sich auch dabei einschließt.

Wie sagt man auf Spanisch „sollen“?
Gemeint ist: Wie sage ich auf Spanisch „sollen“?
¿Como se dice en español “sollen”?

Man übersetzt „**man**“ am besten durch **das Verb in der dritten Person Plural**, wenn man sich nicht einschließt (der Urheber sind die anderen).

In der Schweiz spricht man 4 Sprachen.
En Suiza hablan 4 idiomas.

Auch im Falle des Auftretens der Pronomen: me, te ,le, nos, os, les und lo, la, los, las wird „man“ durch das Verb in der dritten Person Plural ausgedrückt.

Man hat mir gesagt, dass
Me han dicho que
Man hat sie seit drei Tagen nicht gesehen.
No le han visto desde hace 3 días.

Wenn das Verb reflexiv ist, wird „**man**“ am besten durch „**uno, una**“ übersetzt.
„uno/una“ kann auch benutzt werden, wenn man sich selber meint.

Sonntags steht man spät auf.
Los sábados uno/a se levanta tarde.

Man macht immer kleine Fehler beim Reden.
Uno/a siempre hace pequeños errores al hablar.

Bei **Rezepten** kann „man“ übersetzt werden mit „se“ oder mit yo, tu, Usted, nosotros, weil ein Personalpronomen für die bestimmte Handlung benötigt wird.

Man nimmt eine frische Tomate und zerkleinert sie.
Se coge (Usted coge) un tomate fresco y se pela.

Achtung! Cuidado

„**Man muss**“ oder „**man soll**“ wird mit „**hay que**“ übersetzt.

En el lenguaje técnico se usa el „SE“ para describir procesos (Vorgänge).
Por ejemplo: En una obra (Baustelle) se limpió el tejado. Se cubrió con tejas.
En la exposición se mostraron cuadros de Picasso y se comentaron por un especialista.

MAN

1. Man gewöhnt sich an alles.
2. Man steht früh auf, wenn es sein muss.
3. Über das Fernsehprogramm kann einen schon manchmal ärgern.
4. Wenn man älter wird, hat man immer mehr Probleme sich Vokabeln zu merken.
5. Man nimmt eine frische Tomate und zerkleinert sie.
6. Man hat mir nicht gesagt, dass es so viele Leute wären.
7. Man hat immer das Gefühl, dass man nicht gut genug spricht.
8. Man hat mir ein tolles Geschenk gemacht.
9. Man sollte mehr Übung haben.
10. Wie kann man so etwas Dummes tun?
11. Man müsste mehr für die Umwelt tun.
12. Man hat ihn davor gewarnt.
13. Hätte man mir das früher gesagt!
14. Wie sagt man „warnen“ auf Spanisch?
15. Erst schält man die Kartoffeln und dann schneidet man sie in dünne Scheiben.
16. Ich hatte keine Lust mehr, sagte Ingrid. Ana antwortete, klar, irgendwann hat man genug.
17. Beim Einwohnermeldeamt: Hier ist das Formular. Entschuldigung, muss man alles ausfüllen?
18. Meine Frau und ich, wir sind jetzt Rentner. Und gerade jetzt, wo man Zeit hätte um Spanisch zu lernen, ist man zu alt dafür.
19. Hast du das Auto gekauft? Nein, man hat es mir für heute geliehen.
20. Woher kennst du diese Frau? Man hat uns vor einiger Zeit auf einem Fest vorgestellt.

LASSEN

lassen, überlassen, leihen: dejar

Te dejo mi coche. Te dejo mi llave de casa. Te dejo 50,-- Euro.

cosas pequeñas, cosas no tan importante
un signo de amistad (im Gegensatz zu prestar – leihen)

lassen, gestatten:dejar

No dejan entrar perros. No dejan fumar aqui.

verlassen (Menschen): dejar

Dejé a mi novio.

aufhören: dejar

dejar de fumar, dejar de comer dulces,

¡Déjalo ya! (Hör auf damit!, Lass es!)

dejar las pastillas – die Tabletten absetzen

Redewendungen:

¡Déjame en paz! Déjame tranquilo. (Lass mich in Ruhe!)

¡Déjame hablar! (Lass mich ausreden)

Yo le dejé hablar. (Ich ließ sie ausreden)

dejar de hacer tonterias, dejar de decir tonterias (mach/red nicht solchen Blödsinn)

dejar escapar (sich entgehen lassen – eine Chance)

dejar abandonado (aussetzen – einen Hund)

dejar colgado a (coloqu. jem. sitzen lassen)

dejar de lado (alleine lassen, beiseite schieben – jem. in einer Gruppe außer Acht lassen)

dejar mal saber de boca (bitteren Nachgeschmack hinterlassen)

dejar en la estacada – jem. im Stich lassen

dejar hecho polvo a – fertig machen (esta noticia/este trabajo le dejó a mi madre hecha polvo)

No voy a dejar esta injusticia, voy a demandarle. (sich nicht gefallen lassen)

No dejo que tus problemas me afecten (nicht an sich heranlassen)

Lassen bleibt unübersetzt oder wird mit ir a + Inf. ausgedrückt:

Ich lasse die Katze kastrieren. – Voy a castrar al gato.

Er lässt sich alles zeigen, bevor er sich entscheidet. – Le van a enseñar todo antes de decidirse.

Ich lasse mir die Haare schneiden. – Me voy a cortar el pelo.

Wir haben uns eine Reservierungsbestätigung geben lassen. – Hemos pedido una confirmación del viaje.

Er muss sich vom Bein ein Röntgenbild machen lassen. – Tiene que hacerse una radiografía.

Im Urlaub lasse ich es mir gut gehen. – En las vacaciones voy a pasarlo bien.

Er ließ alle Wände hellgelb streichen. – El pintó todas las paredes de amarillo claro.

¡Escribeme! Llamame! Lass was von dir hören.

Vamos a algun sitio a tomar un cafe. Lass uns irgendwo hingehen Kaffee trinken.

¡Cuidate! ¡Que te vaya bien! Lass es dir gut gehen.

Ejercicios con LASSEN

1. Ich lasse mir die Haare schneiden.
2. Er lässt sein Auto neu lackieren.
3. Wir lassen uns nicht davon abbringen, dieses Haus zu kaufen.
4. Lass doch den Hund herein, es regnet ja.
5. Lass es, es bringt nichts! Lass den Kopf nicht hängen.
6. Ich lasse mir einen Kostenvoranschlag geben.
7. Ich lasse mich nicht unterkriegen, ich werde mein Ziel erreichen.
8. Ich lasse mir eine Zahnfüllung machen.
9. Wir lassen uns scheiden.
10. Wir haben uns eine Reservierungsbestätigung geben lassen.
11. Lass das Rauchen, es ist ungesund!
12. Ich lasse die Katze kastrieren.
13. Er lässt sich alles zeigen, bevor er sich entscheidet.
14. Er muss sich vom Bein ein Röntgenbild machen lassen.
15. Wir lassen uns das nicht verbieten.
16. Er ließ alle Wände hellgelb streichen.
17. Im Urlaub lasse ich es mir gut gehen.
18. Sie hat sich letzten Monat von ihrem Mann scheiden lassen.
19. Er ließ sich einen Bart wachsen.
20. Ich lasse mir jeden Samstag die Nägel richten.
21. Weil meine Zähne schlecht waren, ließ ich mir Implantate machen.
22. Lass mich rein, es ist kalt draußen.
23. Er ließ seine Freundin im Stich, weil er mit einer jüngeren etwas angefangen hatte.

SOLLEN

tener que (oder Imperativ des Verbs)

Bei alltäglichen Sachen, es wird meist eine gewisse Pflicht ausgedrückt (una cierta obligación):

Du sollst dein Zimmer aufräumen. Tienes que ordenar tu habitación. (¡Ordena tu hab.!)
Sr. Perez hat angerufen, du sollst ihn morgen zurückrufen. El Sr. Perez ha llamado, tienes que llamarle mañana. (¡Llamale mañana!)

es bleibt **unübersetzt** (oder mit querer que + Subj. Pres)

Es wird eine Frage ausgedrückt, die eigentlich keine Antwort erwartet, oder eine sehr höfliche Frage:

Soll ich das Fenster schließen? ¿Cierro la ventana?

Möchtest du, dass ich das Fenster schließe? ¿Quieres que cierre la ventana?

Soll ich dir ein Mail schicken? ¿Te envío un email?

Möchtest du, dass ich dir ein Mail schicke? ¿Quieres que te envíe un email?

deber im condicional (im deutschen sollte – Konjunktiv)

Es wird eine moralische Verpflichtung, ein Ratschlag ausgedrückt (una cosa moral, una obligación moral):

Ich sollte die verschiedenen Formen der Verben lernen.

Debería aprender las formas diferentes de los verbos.

Du solltest nicht so viel rauchen. No deberías fumar tanto.

deber im geschriebenen Spanisch (Buch, Zeitung, Amtsbriefe)

Ab nächstem Jahr sollen die Leute den Müll trennen.

hablado: La gente tiene que separar la basura en el año proximo.(tener que)

escrito: La gente deberá separar la basura el año proximo. (deber im Futur)

Sie sollen am 22. Juni vor Gericht erscheinen. (Brief vom Anwalt, Polizei)

hablado: Usted tiene que presentarse en el Juzgado el 22 de junio. (tener que)

escrito: Usted debe presentarse en el Juzgado el día 22 de junio. (deber)

DEBER

schulden, sollen, tun müssen, (ver)danken, verpflichtet sein

Debe de ser la proxima calle. (en caso de duda) – Es muss die nächste Straße sein.

Deberías habermelo dicho. – Du hättest es mir sagen müssen.

Le debes una explicación. – Du bist ihm eine Erklärung schuldig.

Te debo 30 euros. – Ich schulde dir 30 Euro.

Que debo hacer? – Was soll ich tun? (philosophische Frage, oder Entscheidung)

No debo salir hoy. – Ich darf/soll heute nicht ausgehen.

Nadie debe meterse entre marido y mujer.

Man soll sich nicht einmischen in die Angelegenheiten von Eheleuten.

deber + Inf. **sollen** (moralisch, philosophisch, meistens mit Verneinung)

tener que + Inf. **sollen** (alltägliches, normales)

Los politicos no deben manipular la gente.

Tienes que recoger a tu hija.

No tienes que fumar oder no debes fumar – je nach persönl. Einstellung.

WERDEN

: + Verb, Zukunft: ich werde dich anrufen. Te llamaré.

: + Partizip Perfekt eines Verbes: er wird operiert. Siehe Passivbildung.

ser elegido – auserwählt werden

ser nombrado – genannt werden, nominiert werden

+ Eigenschaftswort:

ponerse: bei sichtbaren Veränderungen: se pone roja, gordo, mayor, contento, ...

volverse: bei nicht sichtbaren Veränderungen, (mental, character); me vuelvo musulman, se vuelve rico, pobre, tonto, inteligente, arrogante, ...

entrar: unpersönl. Form, bei körperl. Gefühlen: Me entra sueño, te entran mareos, ...

hacerse: allmählich, langsame Entwicklung: Nos hacemos mayores.
Los días se hacen más cortos y más oscuros.

quedarse: dauerhafte Veränderung oder Schicksalsschlag (golpe del destino):
Después de que su coche chocaba contra un camión, el se quedó inválido.
Se quedó viudo.

+ Hauptwort: Beruf, Religion, Wetter, Alter, Jahreszeiten,

ser: Seré peluquera, mi hijo quiere ser ingeniero.(Beruf)

convertirse en: Religion, etwas Außergewöhnliches

empezar a: Wetter, (es wird schneien– empieza a nevar, va a nevar)

llegar a, cumplir años: Alter, ich werde 27 – cumplo el martes 27 años, ich hoffe, 90 zu werden – espero llegar a los 90 (ein Alter zu erreichen)

llegar: Jahreszeiten, es wird Sommer, llega el verano

Ejercicios – WERDEN

1. Ich werde traurig, wenn ich davon höre. Er wird dich nicht einladen.
2. Er wird krank, wenn er nicht aufpasst. Er wird wütend, wenn der Hund nachts bellt.
3. Was willst du werden? Ich will Stewardess werden.
4. Sara wird Anwältin, Peter ist Architekt geworden.
5. Durch diese Erbschaft ist er reich geworden. Du bist blass geworden.
6. Nach dem Unfall wurde er blind. Sie wird im Mai operiert.
7. Langsam wird es frisch. Es wird beschlossen, dass geheizt wird.
8. In einer Stunde wird es hell. Das Haus wird umgebaut.
9. In einer Woche werde ich 79. Er will auch 90 werden.
10. Die Kartoffeln werden geschält. Die Firma wird nächsten Monat gegründet.
11. Ich hoffe, dass du bald gesund wirst. Er wird wohl zu Hause sein.
12. Es kann nur besser werden. Die Lage ist schlechter geworden.
13. Sie ist ohnmächtig geworden. Mir wird schlecht.
14. Das Haus wird umgebaut. Die Datei wird gespeichert.
15. Wir werden immer älter. Sie wurde letztes Jahr 60.
16. Ich werde langsam hungrig. Die Rechnung wurde nicht bezahlt.
17. Er ist arm geworden. Sie sind Freunde geworden.
18. Die Kinder werden größer. Er wird dick, wenn er so viel isst.
19. Sie wird eine gute Kanzlerin. Die Bücher werden veröffentlicht.
20. Wir werden in Spanisch immer besser. Du wirst ihn morgen kennenlernen.
21. Mein Enkel wird Arzt. Meine Freundin wird Mutter.
22. Melchior wird bestimmt nicht wieder gewählt.
23. Sie wird sicherlich 3.000,-- Euro im Monat verdienen. Es wird zuviel gebaut.

Konjunktiv (Condicional)

Bildung: Infinitiv + **ía**
 ías
 ía
 íamos
 íais
 ían

hablaría
comería
viviría

Ausnahmen: alle Verben, die eine unregelmäßige Zukunft haben:

haría, habría, podría, cabría. tendría, pondría, sabría, saldría, querría, diría, vendría

**Der Condicional wird im Spanischen nur in Hauptsätzen verwendet.
Es werden Wünsche oder Ratschläge ohne Bedingungen damit ausgedrückt.**

- Oiga, por favor, me podría traer la carta?
- Me gustaría venir. (Ich würde gerne kommen)
- Te querría invitar a comer. (Ich möchte dich zum Essen einladen)
- Yo que tú le llamaría. (Ich an deiner Stelle würde sie anrufen)
- ¿Podríamos ir al cine juntos? (Gehen wir zusammen ins Kino?)
- Deberías pensar bien antes de comprar. (Du solltest dir das gut überlegen vor dem Kaufen)
- No me daría de baja voluntariamente. (Ich würde nicht freiwillig kündigen)

KONJUNKTIV im Deutschen – würde – hätte

würde – in einem Hauptsatz wird mit Condicional übersetzt.

Ich würde gerne mit dir ins Kino gehen. Me gustaría ir al cine contigo.

Ich würde mich freuen dich bald zu treffen. Me alegraría, quedar contigo pronto.

würde – in einem Gliedsatz wird mit **Subjuntivo Imperfecto** übersetzt.

Wenn du das Haus verkaufen würdest, könntest du zu mir nach Teneriffa ziehen.

Si **vendieras** la casa, podrías ir a vivir a mi casa en Tenerife.

Ich hatte Angst, dass du fremdgehen würdest.

Tenia miedo que te **fueras** con otro (que me fueras infiel).

Cuidado:

Hätte ich genug Geld, würde ich die Welt umreisen. (= Wenn ich genug Geld hätte, würde ich die Welt umreisen.) Si **tuviera** dinero suficiente, daría la vuelta al mundo.

Siehe Indirekte Rede

Bildung des Subjuntivo Imperfecto

Er wird von der 3. Person Plural des Indefinido abgeleitet: **hablaron**, **bebieron**, **vivieron**. An diesen Stamm werden die entsprechenden Endungen angehängt. Es gibt zwei Endungen, die alternativ verwendet werden.

hablar	beber	vivir
hablara – hablase	bebiera – bebiese	viviera – viviese
hablaras – hablases	bebieras – bebieses	vivieras – vivieses
hablara – hablase	bebiera – bebiese	viviera – viviese
habláramos – hablásemos	bebiéramos – bebiésemos	viviéramos – viviésemos
hablarais – hablaseis	bebierais – bebieseis	vivierais – vivieseis
hablaran – hablasen	bebieran – bebiesen	vivieran – viviesen

ser	estar	ir
fuera – fuese	estuviera – estuviese	fuera – fuese
fueras – fueses	estuvieras – estuvieses	fueras – fueses
fuera – fuese	estuviera – estuviese	fuera – fuese
fuéramos – fuésemos	estuviéramos – estuviésemos	fuéramos – fuésemos
fuerais – fueseis	estuvierais – estuvieseis	fuerais – fueseis
fuera – fuesen	estuvieran – estuviesen	fuera – fuesen

dar	saber	querer
diera – diese	supiera – supiese	quisiera – quisiese
dieras – dieses	supieras – supieses	quisieras – quisieses
diera – diese	supiera – supiese	quisiera – quisiese
diéramos – diésemos	supiéramos – supiésemos	quisiéramos – quisiésemos
dierais – dieseis	supierais – supieseis	quisierais – quisieseis
dieran – diesen	supieran – supiesen	quisieran – quisiesen

poder	cabrer	tener
podiera – pudiese	cupiera – cupiese	tuviera – tuviese
podieras – pudieses	cupieras – cupieses	tuvieras – tuvieses
podiera – pudiese	cupiera – cupiese	tuviera – tuviese
pudiéramos – pudiésemos	cupiéramos – cupiésemos	tuviéramos – tuviésemos
podierais – pudieseis	cupierais – cupieseis	tuvierais – tuvieseis
podieran – pudiesen	cupieran – cupiesen	tuvieran – tuviesen

Der deutsche **Konjunktiv Plusquamperfekt** wird in der spanischen Umgangssprache immer, egal ob Haupt- oder Nebensatz, mit dem Subjuntivo Pluscuamperfecto übersetzt. Im geschriebenen Spanisch wird im Hauptsatz **Condicional Perfecto** genommen

Wenn mein Auto nicht kaputt gegangen wäre, hätte ich dich pünktlich abgeholt.
mündlich: Si mi coche no se **hubiera** estropeado, te **hubiera** recogido puntual.
schriftlich: Si mi coche no se **hubiera** estropeado, te habría recogido puntual.

ÜBUNGEN mit Condicional

1. ¿ (tu poder) llamarme esta noche?
2. (tu poder) escribir las palabras en una libreta.
3. Mañana (nosotros poder comer) en Garachico con unos amigos.
4. (yo gustar) invitarte a mi casa el fin de semana, ¿qué te parece?
5. Disculpe, Sra (Ud poder ayudarme), ¿sabe dónde está la calle Bélgica?
6. Antes de todo (Ud tener que hacer) un presupuesto de gastos.
7. Yo que tu (hablar) con él y después, (yo tomar) una decisión al respecto.
8. Si (poder) ayudarle..... (yo hacerlo) pero tu sabes que no puedo.
9. ¿Cuándo (tu poder venir)? ¿(a tu venir bien) mañana temprano?
10. Buenos días (yo querer) medio kilo de pechuga de pavo en filetes.
11. A (nosotros gustar) ir de vacaciones al Caribe una semana.
12. (nosotros ir) a la fiesta con mucho gusto, pero no podemos, tenemos visita.
13. (ser bueno) hacer una excursión en verano al monte.
14. (ser mejor) ir por este camino. Este otro es más largo.
15. (nosotros poder) venir más temprano, si quieres.
16. Si (yo tener) mucho dinero, (yo ir) una semana al Caribe de vacaciones.

Übersetzungen mit WÜRDE

1. Herr Ober bitte, könnten Sie mir die Speisekarte bringen?
2. Ich möchte 200 Euro auf mein Konto einzahlen.
3. Ich möchte dich gern zum Essen einladen.
4. Ich an deiner Stelle würde sie anrufen. Wir könnten zusammen ins Kino gehen.
5. Du solltest es dir gut überlegen, bevor du es kaufst.
6. Ich an deiner Stelle würde nicht freiwillig kündigen.
7. Es wäre toll, wenn du mich besuchen würdest.
8. Ich wäre froh, wenn du mitkommen würdest.
9. Puerto wäre schöner, wenn die Leute mehr auf Sauberkeit achten würden.
10. Ich würde die Hausaufgaben machen, wenn ich mehr Zeit hätte.
11. Ich hätte das Appartement gekauft, wenn der Preis niedriger gewesen wäre.
12. Er hätte es nicht gemacht, wenn er es gewusst hätte.
13. Wenn du auf mich gehört hättest, wäre es besser gewesen.
14. Wenn ich es gewusst hätte, hätte ich anders gehandelt.
15. Wenn ich nichts gesagt hätte, hätte sie es nicht erfahren.
16. Sie hätte länger gelebt, wenn sie nicht so viel geraucht hätte.
17. Das Haus wäre schöner gewesen, wenn man es weiß gestrichen hätte.
18. Das Kind hätte sich keine Erkältung geholt, wenn es sich warm angezogen hätte.
19. Er tut so, als ob er viel Arbeit hätte.
20. Wir tun so, als ob wir nichts davon wüssten.
21. Wenn ich könnte, würde ich für immer auf Teneriffa leben.
22. Wenn ich sie anrufen würde, wüsste sie, dass ich sie vermisse.
23. Wenn ich später aufgestanden wäre, wäre ich munterer.
24. Wenn ich nicht so früh hätte aufstehen müssen, wäre ich nicht so müde.

Imperativ (Befehlsform) – El Imperativo afirmativo

1. Regelmäßige Formen

Singular	hablar habla (tú) hable (Usted)	comer come (tú) coma (Usted)	vivir vive (tú) viva (Usted)
----------	--	---	---

bei den regelmäßigen Verben ist die 2. Person Singular (tú) des Imperativs identisch mit der 3. Person Singular Präsens Indikativ

compra	bebe	escribe
--------	------	---------

Die "Usted Form" wird gebildet, indem man die Vokale tauscht
(diese Form entspricht dem Subjuntivo Präsens)

	compre	beba	escriba
Plural	hablad (vosotros) hablen (ustedes)	comed (vosotros) coman (Ustedes)	vivid (vosotros) vivan (ustedes)

Die "vosotros Form" wird nicht so häufig gebraucht.
Statt dessen wird einfach der Infinitiv verwendet

Niños: hablar más bajo.

Die "Ustedes Form" hat wie die DU-Form den vertauschten Vokal im Vergleich zu ihrer Indikativendung (diese Form entspricht dem Subjuntivo Präsens)

compren	beban	escriban
---------	-------	----------

Achtung: ¡¡¡cuidado!!!

Die Pronomen werden an die Formen des bejahten Imperativs angehängt. Damit die Betonung trotz der angehängten Silbe erhalten bleibt, muss ein Akzent gesetzt

werden. In der 1. Person Plural entfällt das -s der Endung und in der 2. Pers.Pl. das -d:

sentemos + nos = sentemonos, sentad + os = sentaos

llámale	bébelo	escribenos
ruf sie/ihn an	trinke es	schreibe uns

Werden zwei der Personenpronomen (me, te, le, nos, os, les), Reflexivpronomen (me, te, se, nos, os, se) oder Sachpronomen (lo, la, los, las) gleichzeitig benutzt, so kommen zuerst die Personen oder Reflexivpronomen und dann die Sachpronomen.

cómpramelas	léemela	escribenoslo
kauf sie mir	lies sie mir vor	schreibe es uns

Zur Erinnerung

	-ar	-er	-ir
tú	.....a	.....e	.....e
Usted	.....e	.....a	.....a
vosotros	.....ad	.....ed	.....id
Ustedes	.....en	.....an	.....an

Die Verben mit Vokalveränderung, weisen diese Vokalveränderung auch in den Formen tú, Usted y Ustedes aber nicht in der vosotros Form auf.

	cerrar	volver	medir
tú	cierra	vuelve	mide
Usted	cierre	vuelva	mida
vosotros	cerrad	volved	medid
Ustedes	cierren	vuelvan	midan

2. Unregelmäßige Formen

Bei diesen Verben ist nur der Imperativ der Du-Form unregelmässig
Der Imperativ der Usted und Ustedes Form leitet sich von der 1. Person Singular des Verbes im Präsens ab.

	tener	hacer	venir
tú	¡ten!	¡haz!	¡ven!
Usted	¡tenga!	¡haga!	¡venga!
vosotros	¡tened	¡haced!	¡venid!
Ustedes	¡tengan!	¡hagan!	¡vengan!

	poner	decir	salir
tú	¡pon!	¡dí!	¡sal!
Usted	¡ponga!	¡diga!	¡salga!
vosotros	¡poned!	¡decid!	¡salid!
Ustedes	¡pongan!	¡digan!	¡salgan!

Bei den folgenden Verben ist der Imperativ fast in allen Personen **unregelmäßig**

	ir	ser
tú	¡ve!	¡sé!
Usted	¡vaya!	¡sea!
vosotros	¡id!	¡sed!
Ustedes	¡vayan!	¡sean!

Beim verneinten Imperativ werden die Formen des Subjuntivo Präsens verwendet.

ÜBUNGEN zum Imperativ

Escribe el imperativo positivo y negativo de los siguientes verbos . Cuidado con **los irregulares**

Apagar la luz: apaga la luz (tú), apague (Usted)//no apagues (tú), no apague (Usted)

Encender la tele

Decir la verdad

Hacer la cama

Barrer el suelo

Limpiar los cristales

Contar el dinero

Ingresar 200 en la cuenta

Cambiar el aceite

Conducir más rápido

Hacer dos copias de llaves

Ponerse un jersey

Quitarse la chaqueta

Medir la tensión

Venir a la fiesta

Traer otra botella

Tomarse la pastilla

Poner las flores en el jarrón

Echar más sal

Cerrar la puerta

Guardar silencio

Quitar el coche

Enseñar la casa

Ir afuera.

Utiliza los pronombres según el ejemplo

Dale a Pepe el libro.

Dáselo.

No se lo des.

Dale a los niños el paraguas.

Dile a Claudia lo que piensas.

Decidle a Pedro la verdad.

Haz a tu madre la cama.

Hágale a mi marido la tortilla.

Cuéntame lo que pasa.

Ponle a tu hermana la chaqueta.

Trae a la abuela una silla.

Ponle a tu hermano la tele.

Tráiganos la cuenta.

Diga a la gente el precio.

Cómprame el CD.

Díganos el motivo.....

Tráigame una cerveza

Tomate la pastilla

Encended el ordenador

Vacía la jarra.

Oid a vuestra abuela.

Cierra la puerta.

Escucha a tu madre.

Prestad a vuestra amiga la bici.

Enseña a Jaime el jardín.

Coloca a tu padre bien la corbata.

Indirekte Rede – Estilo Indirecto

Ist die Einleitung im Präsens, bleibt die Zeit **im mit que neu gebildeten** Nebensatz so, wie sie ist.

Ist die Einleitung in einer Zeit der Vergangenheit, gelten folgende Regeln für den „**que-Satz**“:

Direkte Rede	Indirekte Rede
Präsens	Imperfekt
Futur	Condicional
Perfekt	Perfekt (Plusquamperfekt möglich schriftlich)
Imperfekt	Imperfekt
Indefinido	Indefinido (Plusquamperfekt möglich schriftlich)
Condicional	Condicional
Plusquamperfekt	Plusquamperfekt

Im Gegensatz zum Deutschen wird im Spanischen auch in der Indirekten Rede der **Indikativ** verwendet.

Mit einer Ausnahme:

Ist die Direkte Rede als Aufforderung, Bitte, Befehl formuliert – steht also ein Imperativ, dann kommt in der Indirekten Rede der Subjuntivo.

Monica me dice:

„**Llama** al abogado para informarte!“ Ruf den Anwalt an um dich zu informieren.

Monica me dice que **llame** al abogado para informarme.

Monica me ha dicho que **llame** al abogado para informarme. (Perfect, weil sie es soeben sagte)

Monica hat mir gesagt, ich soll den Anwalt anrufen um mich zu informieren.

Monica me dijo que **llamara** al abogado para informarme. (Monica me ha dicho que ...)

Monica sagte mir, ich sollte den Anwalt anrufen um mich zu informieren.

Monica me dice: “Hubieras tenido que llamar al abogado para informarte.”

Monica me dijo que **hubiera tenido** que llamar al abogado para informarme.

Monica sagte mir, ich hätte den Anwalt anrufen sollen um mich zu informieren.

ÜBUNGEN mit Indirekter Rede

Ponga en estilo indirecto las siguientes frases:

1. La Sra. Pepa:

“Hoy tengo mucho trabajo, tengo que asistir a una reunión de vecinos esta tarde y luego quiero quedarme en casa y preparar la comida de mañana”.

La Sra. Pepa dijo que

2. Margarita pregunta:

“ ¿A que hora es la fiesta de cumpleaños el jueves?, ¿Es a las 7 o las 8?, Es que a las 7 no puedo venir porque tengo que ir a llevar a un amigo al aeropuerto y no vuelvo hasta las 8.”

Margarita preguntó que

3. Ana dice:

“La primera semana de marzo no tendremos clase de español, porque me voy a la Península a visitar a mi tía. Mi tía vive en Madrid y es mongólica”.

Ana dijo que

4. Peter escribe en una carta

Hola a todos, ya estoy en Tenerife, Tenerife me gusta mucho, la gente es muy simpática y hace muy buen tiempo. Tengo muchos amigos ya, además estoy siguiendo un curso de español y estoy aprendiendo bastante. Encontré un pequeño apartamento en la ciudad, no muy caro y cerca de la playa. Creo me quedaré hasta finales del mes de febrero, y luego volveré a Hamburgo para trabajar. Pienso que voy a apuntarme a un curso de baile también, pero no lo sé todavía, no he encontrado ninguno. Hasta pronto, os envío un fuerte abrazo.

Peter escribió que

Ponga en estilo indirecto las siguientes frases:

1. La Sra. Anneliese:

„Esta noche quiero ver un programa en la televisión, en donde hablan sobre el Carnaval de Tenerife. Ayer estuve en la Plaza del charco y vi la cabalgata y el entierro de la Sardina. Había mucha gente, todos vestidos de negro. Fue muy interesante.“

La Sra. Anneliese dijo que

2. Susanne pregunta:

“¿Cuándo son las elecciones en España? ,lo pregunto porque he oído que el presidente Aznar no piensa presentarse otra vez como candidato. ¿Tu crees que ganará? Yo creo que puede ser, porque dicen que la economía en España va mejor.“

Susanne preguntó que

3. Ines escribe en una carta

Querida Ana

Ya estoy de vuelta en Alemania. Desgraciadamente hace mucho frío aún y echo mucho de menos Tenerife y los compañeros de clase. Ayer estuve limpiando la casa, porque estaba muy sucia y tardé casi cinco horas. Después deshice las maletas y coloqué todas las cosas en los armarios. Entre las cosas encontré las fotos de nuestra última fiesta. ¡Qué bien lo pasamos! Me gustaría volver pronto a Tenerife, porque seguro que allí hará muy buen tiempo y sol. Pero hasta el próximo invierno no puedo porque tengo que ganar un poco de dinero. Mi jefe me ha dicho que me va a echar, si vuelvo a irme tanto tiempo de vacaciones. Lo ha dicho en broma, creo. Bueno es igual, buscaré otro trabajo, quizás en Tenerife.

En fin, que se le va a hacer; es la vida. Te escribiré pronto. Te envío un fuerte abrazo y besos para los compañeros.

Inés escribió que

RELATIVSÄTZE

Hauptwörter **mit** Präposition: con, para, en, por, de, contra,

el hombre **con** el que (quien) hablé
la que (quien) hablé
los que (quienes) hablé
las que (quienes) hablé

quien, quienes kann nur bei Bezug auf Personen verwendet werden
que kann bei Bezug auf Personen und Sachen verwendet werden

Hauptwörter **ohne** Präposition:

wenn das **Verb nur 1 Objekt** haben kann *: que
el hombre que he visto, el hombre que vió mi amigo el domingo
la chica que trabajó
los ejercicios que he hecho

wenn das **Verb 2 Objekte** haben kann *: que bei Bezug auf Sachen
al/a la que bei Bezug auf Personen
(als OBJEKT, nicht als Subjekt d. h. wenn ein 2. Mensch dazukommt.)

la chica a la que he preguntado
el amigo al que he llamado
la profesora a la que dije
el niño al que he ayudado
los ejercicios que he enviado
la chica que preguntó mi nombre (Bezug ist Subjekt)
el amigo que me llamó

WAS – das, was – ohne Hauptwort: LO QUE (= lo cual, mas alto)

Bezug auf Personen und Sachen (Mehrzahl):

bei SER + Artikel + Hauptwörter (wenn Sachen dabei sind): lo que
Son el sol, la gente, el paisaje, lo que me gustan.

bei SER + Artikel + Hauptwörter (**nur** Personen): los/las que
Son las niñas las que me molestan.
Son mi hijo y mi hermano los que me molestan.

bei anderen Verben, oder SER + Hauptwörter (ohne Artikel): que
Hay libros y periodicos que no me gustan.
No ayudo a las niñas que me molestan.
Tengo en mi casa un naranjero y un limonero que me dan muchas frutas.
Soy aleman y soltero que disfruta de la vida.

Relativos de pertenencia (Zugehörigkeit, 2. Fall): cuyo, cuya, cuyos, cuyas

El hombre, **cuya** mujer es alemana, ...
El niño **cuyos** padres son divorcido,
La mujer, **cuyo** marido

Relativsätze ohne Beziehungswörter:

Der, der dort steht, gefällt mir nicht. El que está allí no me gusta.
Die, die gestern aus dem Buch vorlas, hatte eine sympathische Stimme. La que ayer leyó en voz alta tenía una voz muy simpática.
Den, den du genommen hast, habe ich schon anprobiert (Mantel im Geschäft). El que cogiste ya me lo probé.
Der von Luis ist im Auto. (Mantel) El de Luis está en el coche.
Der, der Luis gehört, ist im Auto. (Mantel) El que es de Luis está en el choche.
Dein Hund ist niedlich, der vom Nachbarn ist furchtbar. Tu perro es bonito el del vecino es horrible.
Mein Garten ist gepflegt, der, der rechts von mir ist, ist ungepflegt. Mi jardín está cuidado el que está a la derecha está muy descuidado.

* Beispiele für Verben mit nur einem Objekt (ich kann nur eine Ergänzung hinzufügen):

ver un coche, ver una amiga, no es posible los dos en la misma frase

ver, conocer, llamar, visitar, recoger, mirar, cuidar, encontrar, ligar, saludar, perder, coger, tener, buscar, echar, matar, enterrar, afeitarse, bajar, subir, esperar, necesitar, medir, olvidar, pesar, oír, escuchar, perder,

* Beispiele für Verben mit zwei möglichen Objekten:

preguntar algo a alguien, comprar algo a alguien, dar, llevar, regalar, ayudar, felicitar,

alle Verben des Erzählens und des Gebens.

ÜBUNGEN mit Relativsätzen

1. La mujer tu conoces, no se llama Brigitte, se llama Ingrid y es austríaca.
2. Actualmente estoy comiendo muchas zanahorias son muy buenas para la vista.
3. La persona con tienes que hablar es el Sr. López, él tiene la llave de la casa.
4. El examen para estoy preparándome es un examen muy difícil.
5. El lugar desde te escribo, te encantaría.
6. Las personas con salimos mañana de excursión, son muy agradables.
7. Los terrenos sobre están construyendo el nuevo Alcampo son del ayuntamiento.
8. La playa en solemos bañarnos es Bollullo.
9. Este jersey es muy bonito, pero está en el escaparate me gusta más.
10. El hombre te presenté ayer era sólo un amigo.
11. El restaurante comimos ayer era muy bueno.
12. Tengo unas amigas hijos estudian traducción en la Universidad de Granada.
13. Fernández de Lugo fue el conquistador de Tenerife tumba se encuentra en la catedral de la Laguna.
14. La casa perteneció a la familia Pérez descendientes la vendieron más tarde.
15. No me refería a tí, dije ayer.
16. Cuando hoy quería aprender, había olvidado otra vez todo sabía ayer.
17. El coche tenía una capota verde y condujimos ayer, es de Anita, tiene otros coches.
18. No tengo posibilidad de obtener la dirección de mi antigua camarada de escuela y vi por casualidad la semana pasada en un coche que pasó.
19. La fruta compré ayer, no estaba madura, o te gustó a tí?

PRONOMBRES RELATIVOS:

1. Ayer me enviaste un archivo y me llegó bien, pero me acabas de enviar, no puedo abrirlo.
2. Debe dirigir la solicitud a la persona con habló por teléfono.
3. Esta es una historia no quiero acordarme.
4. La taladradora es una herramienta a sirve para hacer agujeros en la pared.
5. El retrete es un accesorio del baño, se le llama también inodoro y sirve para poder hacer uno sus necesidades.
6. Las chicas encontramos el pasado fin de semana, son guapísimas.
7. Las chicas escribimos el año pasado, vendrán en Navidades.
8. Estoy buscando una persona en pueda confiar.
9. El turco detuvieron estaba acusado de contrabando.
10. El daño se cause, tendrá que ser resarcido.
11. haya hecho un delito, debe pagarlo.
12. Cuando me encontré con la mujer le había dado las llaves equivocadas, me disculpé por el despiste.
13. Por favor tráeme otras llaves me has dado no abren.
14. Claro que voy a invitar a todos vinieron la última vez.
15. Tengo algunos amigos no les gustan los extranjeros.
16. Dime quieres por que sino, no puedo adivinarlo.
17. más me gusta de Tenerife es el clima y el paisaje; menos es que hay mucha basura y que la gente a veces no es muy fiable, significa que muchos turistas no quieren volver.
18. He visto a la señora tu hablaste mal en la fiesta ayer.
19. Está es la mesa, tu querías, es está en el catálogo de IKEA.
20. Sobre hablamos tu y yo la semana pasada, no voy a decirle nada a Petra. Es un secreto entre nosotras.

Übersetzungen:

1. Der Mann, mit dem ich gesprochen habe, ist Bankdirektor.
2. Das Hotel, in dem wir uns befinden, hat ein großes Schwimmbecken.
3. Ich habe zwei kanarische Freunde, an die ich immer denke, wenn ich hier vorbeifahre.
4. Das Unternehmen, in dem du arbeitest, ist deutsch.
5. Die Herren, die Pedro begrüßt hat, arbeiten im Hotel San Felipe. Sie sind Musiker.
6. Das ist das Haus, von dem ich träume.
7. Die Leute, mit denen ich ausgehe, sind sehr lustig.
8. Die Probleme, worüber wir reden, haben bestimmt eine Lösung.
9. Die Frau, von der ich rede, ist ganz nett.
10. Die Firma, für die ich arbeite, ist sehr groß.
11. Elsa, der ich immer schon mal die Meinung sagen wollte, zum Beispiel, dass sie sich nicht immer in der Gruppe so aufspielen sollte, war heute leider nicht im Unterricht.
12. Barrak Obama, dem heute der Friedensnobelpreis verliehen wurde, ist gerade mal neun Monate Präsident von Amerika.
13. Die Bürgermeisterin von Puerto de la Cruz, Lola Padron, die durch einen Misstrauensantrag gestürzt wurde, ist jetzt wieder in der Opposition.
14. Das Saisoneneröffnungsfest, bei dem sich viele Residente und Überwinterer einfinden, findet nächsten Sonntag im Haus Michael statt.
15. Ich weiß nicht, was ich sagen soll.

16. Sagen Sie mir, was Sie wollen.
17. Nimm, was dir gefällt.
18. Das, was du sagst, stimmt nicht.
19. Was meinst du damit?
20. Das, was du tust, ist nicht gut.
21. Du hast nicht das gekauft, was ich dir gesagt habe.
22. Ich verstehe, was du gesagt hast.
23. Die Stadt, in der ich geboren bin, liegt im Norden Spaniens, vielleicht kennst du sie.
24. Die junge Dame, mit der ich gesprochen habe, hatte blaue Augen und trug ein blaues Hemd.
25. Die Probleme, worüber wir gesprochen haben, sind nicht so ernst, wie du glaubst. Im Gegensatz sind die, die dein Mann erwähnt hat, viel schlimmer.
26. Die junge Dame, die eine Rede gehalten hat, hast du noch nie gesehen.
27. Den Mann, der von der Polizei festgenommen wurde, habe ich gestern in Puerto noch gesehen.
28. Pedro hat mir erzählt, dass er seine Arbeit verloren hat, was für mich keine Überraschung ist, wenn man bedenkt, wie er sich benommen hat.
29. Meiner Freundin, die in Österreich lebt, habe ich ein Buch von Teneriffa geschenkt.
30. Meine Freundin, der ich ein Buch geschenkt habe, lebt in Österreich.